

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 12 K.
Félévre 6 K.
Negyedévre . . . 3 K.

Hirdetési díj: Egyhasábos
petitsor egyszeri hirdetése
15 l. Közlemények sora 40 l.

**POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI,
KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP**

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és
kiadóhivatal ::

Kósch Árpád
könyvnyomdája
Eperjes, Fő-u. 59.
:: Telefon-szám 16. ::

Politika és tudomány.

Írta dr. Szabó Mihály.

Érthető és a fejlődésre nézve rendkívül hasznos dolog az, ha egy jelentékeny író, egy tudományos tekintély félreértett tanítása miatt kontroverzia indul meg az illetékes területen. De az már csak nálunk történhetik meg, hogy egy író tudományos tévedései miatt *politikai harc* támadjon, csak nálunk történhetik meg, hogy tudományos kérdést a politikai fórumon boncoljanak, — éppenséggel nem a tudomány módszereivel, de mindenesetre a boncoláshoz szükséges undortalansággal. Mint ahogy ez már hetek óta folyik a dr. Szekfű Gyula könyvével. Szegény Szekfű, ha tudta volna, hogy ilyen rettenetes égháború tör ki a könyve nyomán, dehogy írta volna meg, szívesen lemondott volna a dicsőségről, hogy új csapást vágjon a történelmi gondolkozásnak, új felfogást vigyen bele a nálunk már megszokott, megcsontosodott historia-írás methodusába. Azok, akik szentségárulást látnak Szekfű könyvében és a hazafias gondolatnak a megsértését: egy másik szentségárulást követnek el, a tudomány szentélyébe törnek be a politika sarától bemocskolt kothurnusokban s a tiszta, öntudatos hazafias gondolat helyett propagálnak és elvvé emelnek egy megtévesztést, amelynek a tudományban semmi helye sincs, azt a megtévesztést, hogy: *vakulj magyar*. A történelmi Rákóczi, a szabadsághős Rákóczi, a népjogvédő Rákóczi, az elnyomással szemben megalkuvást nem ismerő, intranszigenz Rákóczi, nemzeti individualitásunk összes erényeit — bűneit is — önmagában kifejező Rákóczi, szóval az *eszmény* Rákóczi sokkal mélyebben fekszik a magyar nemzeti *közlélek* fenekén, sokkal intenzívebben és maradék nélkül szívódott fel a köztudatba, semhogy azt egy könyv vagy akár egy egész tudományos akadémia onnan kiemelni tudná. Csehül állanak azok a hazafiak a hazafiasság dolgában és a Rákóczi-kegyelet dolgában, akik előtt a

Szekfű könyve által Rákóczi veszített nimbusából: ezek nem látják meg Rákóczi-ban az *eszményit* s kegyeletük is csak a külső, hozzánk hasonlóan gyarló s velünk együtt elmuló Rákóczihoz tapad.

Nem akarok én apologiát írni a dr. Szekfű könyve mellett: bizony sok tévedés és helytelen beállítás van abban. De elégetni sem szabad ezt a könyvet és hipokrita felháborodással nem szabad index alá helyezni, mert a maga *független* felfogásával egy nagy elvet szolgál, amely épp oly szent, mint a hazafiság gondolata, amelyet éppúgy nem szabad az avatatlanok prédájául dobni, mint kegyeletünk tárgyait, amely nélkül éppúgy nincs haladás, mint ahogy általa a nemzeti génusz is csak gazdagabbá és erősebbé lesz: a tudomány és kutatás szabadságának az elvét, amely éppen a mi időnkben és éppen nálunk egy kissé elhomályosított és sokak által nem is egy kissé kompromittáltatott.

Nem hiszem — s aki a könyvet elolvasta, igazat ad nekem —, hogy Szekfű Gyula dr. azzal a gondolattal fogott tanulmányához, hogy Rákóczi nimbusát megtépázza. Ha ezzel a gondolattal fogott hozzá: megérdemli, hogy végigkorbácsolják Bécestől a Magyar Tudományos Akadémiáig és vissza, mert így valóban előre megfontolt szándékkal elkövetett oltárrablás lett volna, amit művelt. De úgy kell állani a dolognak — s akik valaha tudományos munkát írtak, ebben is igazat adnak nekem —, hogy Szekfű Gyula dr. is a *quaestio veri* vezetőgondolatot tartotta szem előtt, az igazságot kereste ő is azon ösztönnél, azon érzéknél fogva, amely benne mint tudósban és kutatóban az igazság iránt él. Ám az igazsághoz sok út vezet, amelyeken el is lehet tévedni, de azokra, akik eltévedtek, nem kell mindjárt kígyót-békát kiabálni, bizony azért ők tiszteletet érdemelnek, mert hiszen az igazság keresése érdekében *tettek valamit*, s ha az igazságot nem is találták meg, de megmutatták az útvesztőt, amelyet a következő igazság-

kutató gondosan kerülni fog Lám, Ernest Renan megpróbálta Krisztust megrajzolni mint *embert* s ez nem ártott semmit Krisztusnak az *istennek*. Ám ha Renan munkája meg nem jelenik: ma Krisztusról, az emberről aligha birnánk annyi ismerettel, mint amennyivel birunk, mert Renan munkája indította meg azt a gondolatsort, amelynek végső konzekvenciájaképpen Krisztus emberi jellege is tisztázódott. Rákóczi-nak, a hősnek semmit sem árt Szekfű munkája s a tudomány csak nyer vele, ha Rákóczi, az embert közelebbről megismeri erényeivel és gyöngéivel együtt. Nincs igazuk azoknak, akik azt mondják, hogy a történettudománynak egy speciális módszere van s ezen a címen bizonyos esetekben fakultatív erőre emelik a hazugságot. Ma már nincs felekezettörténelem, nincs statustörténelem. Ezek mindegyikében elért *a tények enyhítése, az adatok csiszolása*, egy kis belemagyarázás — s ha a cél megkivánta, nem is riadtak tőle vissza. Ma azonban a történettudomány is fejlődik, ma nincsenek ilyen történet-szekták, ma csak *kollektív történelem* van, amelynek első principiuma, mint minden más tudományé, az igazság keresése, amellyel nem fér össze a hazugság, bármilyen tiszteletreméltó szándékból induljon ki s bármilyen tiszteletreméltó célra vezessen. Mi jogon avatkozik tehát bele az élő politika a tudományba, mikor az élő politikának egészen más principiumai s egészen más céljai vannak? A tudomány maradandó igazságokat akar megállapítani, a politika pedig ideig-óráig tartó eredményeket akar elérni. A tudomány elvek és igazságok logikus rendben összefűzött összege; a politika a lehetőségek ad hoc csoportosítása. Igaz, volt egy szellemes angol, Freeman, aki azt mondta, hogy a történelem a mult politikája s a politika a jelen történelme, s így állván a dolog, a politikának mégis van valami köze a tudományhoz. Csakhogy az az angol nem látta és nem élte át a mi politikai életünket s nem volt alkalma ta-

Május 2-ikán és 3-ikán,
szombaton és vasárnap:

AZ ORKÁN

szenzációs kinematográfiai
regény 6 felvonásban :: az

Urániában.

Telefon
120. sz.

pasztalnia, hogy a magyar politika néhány év óta elvesztette komoly jellegét, szélszélyes nagyurak sportjává s a nemzet nagy tömege által meg nem értett komédiává lett, amelynek egyetlen motívuma a szenvedély s irányítója is a szenvedély. Ennek a politikának, amely iszapos árával csaknem egész közéletünk területét elöntötte már, semmi joga nincs ahhoz, hogy éppenséggel nem fehér habos hullámaival a tudomány szentélyét verdesse.

Ezek a gondolatok abból az alkalomból jutottak eszembe, hogy — amint értesülök — Sárosvármegye, *Rákóczi megyéje*, állást foglalni készül az országos méretűvé vált Szekfű-ügyben. Legyen ez az állásfoglalás bármilyen irányú, annak idején nem kell megfélemlíteni annak a kérdésnek a felvetéséről, hogy a politika egyáltalán *illetékes volt-e a Szekfű-ügyet felszínre hozni?*

A zborói tűzvész.

Elpusztult műkincsek. 74 ház égett le. Emberélet nem esett áldozatul.

Az április 26-iki dátum örökké emlékezetes marad Zboró lakosai részére. A szomorúság, a gyász napja volt.

Rettenetes pusztulást hozott e nap Rákóczi egykori népére.

A szépen fejlődő községnek egy harmada pusztult el tűz folytán. Összesen 74 ház a melléképületekkel együtt. S az óriási nagy veszteséget még tetézi azon körülmény, hogy hazánk legszebb, legértékesebb műemlékeinek néhány pusztult el a tűzvész alkalmával.

A tűz a déli órákban keletkezett. A pusztulás okozó szikra állítólag a kincstár tulajdonát képező szeszgyár kéményéből pattant ki. Ettől gyuladt meg a gyár száraz zsindeletözege. Az óriási szélvész aztán betetőzte a tűz munkáját.

Egy pár pillanat alatt a házak egész sora állott lángban. A falu népének jajkiáltása összevegyült az égő házak percegésével. Az emberek kétségbeesetten, kezüket tördelve szaladgáltak az utcákon. Oltásra gondolni sem lehetett. A fejtelenség teljes volt. A kétségbeesett nép első segítségben az eperjesi ev. főgimnázium tanulóifjúságától részesült. Az ifjak a tüzet a várról vették észre, mire lesiettek, már a pusztulás borzalmas képe tárult eléjük.

Az ifjak áldozatkész mentési munkáját leginkább a következő epizód jellemzi, mely egy szegény kereskedő házában történt.

Az ifjak, miután látták, hogy az égő ház már menthetlen, berohantak a házba s egy-két perc alatt kihordták minden kihordhatót.

Az öreg kereskedő örömeiben mindenféle aprósággal akart kedveskedni a mentő ifjaknak.

A tűz nem kímélte meg a Rákóczi-kastélyt sem. Sem az udvari templomot, melynek tornya hordozta a nagybecsű harangokat, amelyek lezuhantak s elolvadtak.

Utoljára hallatták hangjukat e napon. Önönmaguk halálharangjai voltak. Az udvari templom belsejében is teljes a pusztulás. A bártfai tűzoltóság hiába fáradozott a gyönyörű műemlék

megmentésén, annyira megrongálta a tűz, hogy alig lesz restaurálható.

Az internátus növendékeit a közeli Hosszúrét községben helyezték el ideiglenesen. De elpusztult a Szirmay-kastély is.

Az oltási munkálatokban a falu népe sehogyan sem akart segíteni, úgy hogy karhatalmat kellett igénybe venni. A bártfai tűzoltókön kívül a szomszédos Esztebnek, Esztebnekhuta, Szemelye, Komlóspatak lakossága tűzfecskendőkkel segédkezett a tűzoltásban, mely, mint már említettük, a nagy szélvész miatt nem lehetett eredményes.

A kár, csak hozzávetőleg is számítva, közel jár a millióhoz, amely biztosítás révén csak részben térül meg.

A vármegye alispánja pillanatnyi segélyképen azonnal négyszáz koronát utalt ki a törvényhatósági szegényalapból, egyidejűleg felterjesztést intézett a belügyminiszterhez, hogy nagyobb összegű segélyt utaljon ki a tűzkárosultak segélyezésére. A járási főszolgabírákat rendeletben utasította, hogy a károsultak részére gyűjtést indítsanak.

Egy Rákóczi-műemlékkel újból szegényebbek lettünk. Rákóczi földjének legszebb szavú harangjai is örökre elnémultak.

Ahogy e sorokat írjuk, önkéntelenül is eszünkbe jut egy másik, rendkívül becses műemlékünk, mellyel a mi városunk büszkélkedik: Rákóczi udvarháza.

Ez ugyan nem pusztult el, de pusztulás nyomait viseli magán, bár jelenlegi tulajdonosai mindent elkövettek fenntartásán. De ki tudja, hogy mit hoz a jövő, ha a ház gazdát találna cserélni.

Igazán ideje volna, hogy a Műemlékek Országos Bizottsága, mely a zborói pusztulás nyomán foglalkozni fog a sárosi műemlékekkel, újból felvegye a tárgyalás fonalát a ház megvétele érdekében, hogy méltó kezébe jusson megyénknek ez az igazán nagyértékű, történelmi nevezetességű műemléke.

SZÉCHENYI-KÖR.

A népnevelési szakválasztmány április 28-ikán tartotta ezévi alakuló-gyűlését *Tahy* József elnök vezetése mellett. Az elnök örömmel emlékezett meg a választmány eddigi eredményes munkásságáról s kérte a tagok szives kitartó közreműködését a jövőre is. A választmány az igazgató-választmányba képviselőül *Slajchó* Mihály jegyzőt küldötte ki. Majd dr. *Wallentínyi* Samu titkár részletesen indokolt és lelkes előterjesztésére elhatározta, hogy a már működő 8 vidéki ifjúsági egyesületen kívül — amint az ehhez szükséges anyagi eszközök rendelkezésére fognak állani — újabbnak szervezését a jövőben is folytatni fogja. Ilyen helyek lesznek: Nagysáros, Jernye, Sároskifalu, Hámbor, Gombosszentgyörgy. Ugyancsak titkár előterjesztésére kimondta a választmány, hogy 15 (5 magyar-történeti, 5 magyar-földrajzi, 5 gazdasági tárgyú) vetítőképes előadászöveget fog iratni hozzáértő pedagógus szerzőkkel és 750 diapozitív képet fog beszerezni. Erre a célra a vallás- és közoktatásügyi minisztérium az 1914. és 1915. évekre 500—500 koronát helyezett kilátásba. A választmány hálás köszönetét fejezte ki a vallás- és

közoktatásügyi minisztériumnak ezen újabb jóakarató támogatásáért; úgyszintén hálával fogadta a választmány a vármegyei alispánnak intézkedését, mellyel a választmány céljaira a vármegyei közművelődési alapból az 1914. évre 3100 koronát engedélyezett, ezenkívül a vármegyei korcsmárosok és vendéglősök évenként begyűlt adományait is a választmány céljainak rendelkezésére bocsátotta. A vármegyéknél rendezendő nyilvános könyvtárak ügyének előkészítésére egy nagyobb bizottságba a választmány a maga részéről Deák Jánost, Slajchó Mihályt, Széman Istvánt és Wick Gyulát küldötte ki; végül elhatározta, hogy a szép eredménnyel járó, falusi népiskolai tanulók számára rendezendő ifjúsági színelőadásokat most május folyamán fogja megtartatni.

A színészeti szakválasztmány április 27-ikén alakult meg dr. *Both* Tamás elnökle mellett, képviselőül az igazgató-választmányba *Molitor* Gusztávot küldte ki. Dr. *Wallentínyi* Samu titkár javaslatára kimondta a választmány, hogy a jövő őszen, karöltve az Eperjesi Tüdőbeteggondozó Egyesülettel, jótékony célú kabarét rendez a Széchenyi-kör és a Tüdőbeteggondozó Egyesület céljaira s ezenkívül egy műkedvelői előadást is. A két estély előkészítését, rendezését a választmány az elnökségre bízta.

A zene- és képzőművészeti szakválasztmány ápr. 29-ikén tartotta meg alakuló-gyűlését *Becht* József elnökle mellett. Képviselőül az igazgató-választmányba *Guderna* Bélát küldte ki. A jövő szezonn zeneestélyeit ekként állapította meg a választmány:

1914. nov. 4.	rendezi	<i>Becht</i> József
« nov. 18.	«	<i>Holénia</i> Béla
« dec. 2.	«	dr. <i>Éger</i> József
« dec. 16.	«	<i>Herédy</i> Sz. Imre
1915. jan. 20.	«	dr. <i>Baán</i> Achill
« febr. 3.	«	<i>Guderna</i> Béla
« febr. 17.	«	<i>Káldi</i> Soma
« márc. 3.	«	<i>Hoffmann</i> Ferenc.

Kimondta továbbá a választmány, hogy a Felvidéki Zeneszövetség kiterjesztése érdekében május 17-ikén Miskolcra megtartandó értekezletre dr. *Wallentínyi* Samut, a Kör titkárát küldi ki, hogy ott a Kör álláspontját és érdekeit képviselje.

Az irodalmi szakválasztmány április 30-ikán tartotta idej alakuló-gyűlését. Ez alkalommal *Gömöry* János elnök indítványára elhatározta a választmány, hogy Sárosvármegye nagy szülőltjének, *Pulszky* Ferencnek születése századik évfordulója alkalmából emlékező-ünnepet rendez és ez ügyben megkeresi a Kör igazgató-választmányát. Ezután a választmány tudomásul vette az elnöknek jelentését az idén rendezett népakadémiai, irodalmi és tudományos előadásokról, az előadóknak köszönetet mondott; ugyancsak elnöknek javaslatára elhatározta a választmány, hogy a jövő évi népakadémiai előadásoknak tárgyát a technológiából veszi s megbízza az elnökséget az előadások sorozatának összeállításával. Lesz ezenkívül 6 irodalmi és 4 tudományos előadás. Foglalkozott még a választmány a *Petőfi—Tompá—Kerényi*-emlékoszlop, az emléktáblák rendbehozatalának, az Évkönyv kinyomatásának kérdésével. E tárgyban a titkár tájékoztatta a választmányt. Az igazgató-választmányba *Saguly* József jegyzőt küldte ki a választmány.

CRIKVENICA

(CIRKVENICA)

Nagy gyógyhatású görvély- és angolkóránál, az idegrendszer betegségeinél, vérszegénységénél, sápkóránál, női betegségeinél, elhíjazódásánál és idült rheumatismusánál. Mint klimatikus gyógyhely páratlan maláriánál, influenzánál és minden hurutos betegségeinél.

Modern fürdők nap-, homok- és szabad tengeri fürdőre.

Kimerítő prospektust küld:

a FÜRDŐBIZOTTSÁG.

tengeri fürdő és klimatikus gyógyhely, az Adria partján (Fiume mellett). :: ::

Egyedüli belföldi tengeri fürdő. Mesés homokplázs. A partot körülbelül 300 méternyire finom homok borítja és oly sekély, hogy gyermekek minden felügyelet nélkül is fürödhetnek.

Tudt

Tudtam
Elváln
Még es

Tudtam
Elmégy
Soha m

Tudtam
Bocsána
Remegő
S én m
Könnye

Nyílik a
Kopasz c
Ösztövé
A halott
Titkos uj

got zúdítanak
És összes

jázmínok, az
Május els

ünneplő pro
Májusi ve

kezek, a csot
robotoló mur

hengereket, c
Május els

rokat, megtép
juk mellé, p

virágot tűzne
Füstös gy

nyetegek kib
Nem szisz
Nem kop

Termő, iz
rugják a pro

Virágot s
Játszadozn

dulatuk pajko
nyílnak, megf

melyek vonsz
ják a május

fehér ábrázato
Nyílik a

Mezők em
tős ekék bor

árad a szántó
Borzong a

erdő megpatt
szülnék és e

kelyhéből hí
Május els

igéretére kid
élet hőmpöly

zik a munka
proletárokat.

Megkondul
füzérrel a k

szeretetével
minden május

Az úton a te
ben a virágo

virágok nyílj
tavasz, lengj

legyen ujjong
Tiszta vág

Megkondul a
füzérrel a ke

FÜSZ
KÁK

HIREK.

Tudtam, hogy így lesz...

Tudtam, hogy így lesz...
Elvélünk némán, szótlan, csendesen,
Még csak nem is lesz könnyes a szemem.

Tudtam, hogy így lesz...
Elmégy innen majd messze-messze,
Soha nem jutok többé eszedbe.

Tudtam, hogy így lesz...
Bocsánatkérésre kulcsolod össze
Remegő két kezed.
S én megtörve minden büszkeséget,
Könnyes szemekkel megbocsájtok Neked.

Szűcs Itholyka.

Május.

I.

Nyílik a föld.
Kopasz cserjék hirtelen buzognak.
Ösztövért fák új erőktől bomlanak.
A halott ugar új életbe szökken.
Titkos ujjak virágot, levelet, füves tarkaságot zúdítanak az örök világra.

És összesuhannak a lila orgonák, a fehér jázminok, az ébredő akácok.

Május elsejére sátoros lomb alá kerül az ünneplő proletariátus.

Májusi verőfényben fölragyognak a munkáskezek, a csontos, az acélos, az örökön-örökké robotoló munkáskezek, melyek görgetik a vas-hengereket, cipelik a mázsaterhet.

Május elsején megcirógatják a virágos bokrokat, megtépdésik a tarka mezőket és a kalapjuk mellé, proletárasszonyok omlott mellére, virágot tűznek.

Füstös gyárakból a megdermedt gépszörnyetek kibámulnak az utcára.

Nem sziszegnek a gyalupadok.

Nem kopácsolnak a más szerszámok.

Termő, izmos munkáskezek egy napra fölragyúgnak a proletármunkát.

Virágot szakítanak.

Játszadognak a munkáskezek, a fáradt mozdulatuk pajkos, eleven lesz, nehéz öklök megnyílnak, megfelelkeznek magukról, a vasujjak, melyek vonszolják a zsarnok-jármot, most ingatják a májusi fákat. Fehér szirmok hullanak fehér ábrázatokra.

Nyílik a föld.

Mezők emberpárai szakgatják a talajt, ezüstös ekék bontogatják a rögöt, zsíros szagú élet árad a szántóföldek fölött.

Borzong a föld; a porszem, a rög, a fű, az erdő megpattan az új erőtlől, terhes ágak buján szülnék és ezernyi virággyermekek osztja-rázza kelyhéből hímposros gazdagságát.

Május elsejére nyílik a föld és fiatalsága, ígéreterre kidobban a világ elé, föltámadó, szagos élet hömpölyög a levegőben s útjában találkozik a munka hőseivel és megöleli az ünneplő proletárokat.

II.

Megkondul a kis harang és gyöngyház rózsafüzérrel a kezükben, Mária édesanyjuk szűz szeretetével a szívében, templomba mennek minden májusi virágillatos alkonyatkor a lányok. Az úton a templom felé nyílnak a kis kertekben a virágok; virágok, lelki virágok, erényvirágok nyílnak ki hát a lelkekben. Legyen tavasz, lengjen lágy szellő, tiszta örömöktől legyen ujjongó a kedvünk.

Tiszta vágyak születnek a tiszta lelkekben. Megkondul a templomharang. Gyöngyház rózsafüzérrel a kezükben, virágos úton, virágokkal

a lelkükben, Máriát dicsérni mennek a lányok, a tiszta, szép fehér szűz-leányok a májusi alkonyatokon.

A vármegye részvéte. Báró *Fejérváry Géza* halála alkalmából a vármegye alispánja a megye közönsége nevében rendkívül meleghangú részvéttáviratot intézett az elhunyt fiához, báró *Fejérváry Imréhez*.

Kinevezések. Dr. *Novák István* eperjesi püspök *Csabinyák Elek* ujdonszentelt papot a tükési, *Kozák István* ujdonszentelt pedig a maskóczi javadalomra nevezte ki h.-lelkészül. *Magyar János* okl. kántortanítót pedig Balázsvágásra nevezte ki kántortanítót.

Katonai előléptetések és kinevezések. Helyőrségi tisztikarunknál történt, május 1-jei kinevezések- és áthelyezésekről a következőkben adunk számot. *Kinevezettek: Stranzsky Ferenc*, a 67-ik gyalogezr. alezredese ezredessé, *Kraumann Ede*, a 67. gyalogezr. őrnagy alezredessé, *Táborszky László*, a 67. gyalogezred főhadnagya századosá, *Reiter Ferenc*, a helybeli 18-ik tábori ágyúezred főhadnagya századosá, *Stern Miklós* élelmezési hadnagy főhadnaggyá, *Scholtz Gyula* zászlós hadnaggyá és egyszersmind tényleges állományba átvéve, *Gmeiner Ágost* állatorvos állatorvossá, *Neussel Zoltán* tartalékos hadnagy a tényleges állományba vétetett át. — *Áthelyezettek: Bals Gyula* alezredes a 13. sz. gyalogezredtől, *Jäger Henrik* őrnagy a 85. sz. gyalogezredtől az 5. sz. gyalogezredhez, *Schreyer Ede* főhadnagy az 5. sz. gyalogezredtől a 14. sz. gyalogezredhez, *Hahmann Viktor*, a fehértemplomi nehéztarack-ezred kapitánya Eperjesre, *Scheuba Hugó* főhadnagy Eperjesről Salzburgba és *Trauner Gusztáv* főhadnagy Salzburgból Eperjesre.

Vallásos estély. Az eperjesi ev. theol. akad. belmissio-egyesület május 4-ikén, hétfőn d. u. 5 órakor a Kollégium dísztermében ezévi harmadik, offertoriummal egybekötött vallásos estélyét tartja.

Kormányképviselők. A kultuszminiszter dr. *Szlávik Mátyás* ev. theol. akad. felügyelőtanárt a *szarvasi* evang. főgimnáziumhoz, dr. *Wallentinyi Samu* koll. főgimnáziumi tanárt a *possonyi* ev. főgimnáziumhoz és dr. *Obál Béla* theol. akad. tanárt a *felsőlővői* ev. főgimnáziumhoz az érettségi vizsgálatokhoz kormányképviselőnek küldötte ki.

Rákóczi-nap Kassán. A május 2-ikán megtartott kassai Rákóczi ünnepen résztvevett az ev. Koll. theol. és jogász-ifjúsága is, ahol a két testület nevében *Farkas Viktor* theol. test. elnök és *Csarnogurszky Antal* jogászelnök a nagy nemzeti hősnak, Rákóczinak a sírját megkoszorúzták,

Ünnepély. A héthársi társadalom május 11-ikén azon alkalomból, hogy prépost-plébánosa, *Brühl Menyhért* főesperes papi működésének 25. évét tölti be, ünnepélyt rendez szeretett plébánosa tiszteletére. Délelőtt 10 órakor ünnepi istentisztelet lesz az ottani róm. kath. templomban. Istentisztelet után tisztelgés. Ezt követi az áll. óvó termeiben rendezendő díszlakoma.

Esküvők. Liptószentiváni *Szent-Ivány Ferenc* ápr. 29-ikén esküdött örök hűséget roskoványi *Roskoványi Micinek*, Roskoványi Miklós és felesége aggteleki *Bujanovics Mária* leányának. A polgári esketést tahvári és tarkeői *Tahy József* alispán végezte a vármegyeháza nagytermében. Utána a násznép hosszú kocsisora

az evangélikus templom elé vonult. Az egyházi szertartást d. e. 11 órakor *Korbély Géza* esperes végezte. Délben a «Fekete sas» éttermeiben nagy diner volt. A fiatal pár a d. u. gyorsvonattal Budapestre utazott.

Scholze Károly, a Bártfai Takarékpénztár igazgatója ápr. 30-ikán tartotta esküvőjét Eperjesen *Gamauf Évivel*, *Gamauf György* ev. tanítóképzői tanár leányával. Az egyházi szertartás az ev. templomban d. e. 1/2 12 órakor folyt le.

Eljegyzések. *Paszternák Adolf*, rozgonyi körjegyző eljegyezte *Groszmann Ignác* leányát, *Bellát*, Sebeskellemesről.

Lútočka Zsófikát eljegyezte *Poppelka Nándor* Nyitráról.

A budaméri ev. egyház új felügyelője. A budaméri ev. egyházközség, érdemes lelkészével, *Baloghy Farkassal* élén, felügyelőjének dr. *Oszwald Tivadar* eperjesi ügyvédet választotta. Első felügyelője *Újházy László* helybeli földbirtokos volt, aki tisztéről lemondott. *Oszwald* ügyvédet április 26-ikán iktatta be felügyelői székébe megható magyar beszéddel *Korbély Géza* sárosi főesperes és *Liptai Lajos* alesperes, melyekre a felügyelő magyar és tót nyelven válaszolt. Az installáción az esperességi felügyelőt dr. *Wallentinyi Samu* főgimn. tanár, mint felügyelő képviselte. Az ünnepélyes lefolyású installáción az örállásról s a hűséges szolgálatokról az esperesek s a felügyelő ajkáról lélekemelő és biztató gondolatok hangzottak el. A beiktatáson Eperjesről a felügyelő régi személyes barátja, dr. *Szlávik Mátyás* ev. theol. akad. felügyelőtanár is megjelent. Ugyancsak itt jegyezzük meg meg, hogy a budaméri egyházközség új templomépítés előtt áll.

Békenap az el. iskolákban. A vall.- és közokt.-ü. miniszter rendelete alapján az elemi iskolákban évente megtartatni szokott békenap gyanánt vármegyénk kir. tanfelügyelője a megye területén levő összes el. iskolák részére május 15-ikét jelölte ki. E napon a tanulók előtt az idevonatkozó rendelet értelmében kifejtendő a világbéke magasztos eszméjének jelentősége, esetleg az eddig tartott békekongresszusok története és eredménye.

Új könyv. Dr. *Mauks Ernő* kir. s.-tanfelügyelő, akit olvasóink lapunkból is igen jól ismernek, legközelebb új kötetével lép a nyilvánosság elé, melyre már most is felhívjuk olvasóink figyelmét.

Az Eperjesi Ipari és Gazdasági Hiteleszövetkezet május 19-ikén d. u. 3 órakor tartja rendes évi közgyűlést Eperjesen, a városháza tanácstermében.

Nemcsak a gazdagok kiváltsága a fürdőzés, minden embernek, ki egész éven át robotol, joga van néhány hétig pihenni, reumas, köszvényes vagy egyéb baját gyógyítani és szabadságát jó levegőn és szép vidéken eltölteni. Ezt a jogot úgy az állam, mint a legtöbb magánvállalat elismeri, amikor hivatalnokainak néhány heti szabadságot ad. Csak az a baj, hogy az utazás és a más helyen való tartózkodás költség többletét nem sok ember bírja. E bajon eredményesen segít *Trencsénteplicz-fürdő* igazgatósága az által, hogy a tavaszi és őszi hónapokban, vagyis a fődény 10 hetét kivéve az egész évben, minden hivatalnoknak és ehhez hasonló foglalkozásúaknak napi csekély nyolc koronáért teljes pensiót és gyógyfürdőt, vagy iszapkezelést ad külön szobával és úri ellátással. Ilyen olcsón a mai drágaság mellett még otthon sem élhet az ember.

**FÜSZERÁRÚK, CSEMEGÉK, CUKOR-
KÁK □ □ LEGJOBB MINŐSÉGBEN**

KLEIN JENŐNÉL

A Rákóczi Kath. Körben május 2-ikán, szombaton d. u. 5 órakor *Novák* József zeneantónövendékeivel hangversenyt rendez. A hangversenyre ezúton is felhívjuk az érdeklődők figyelmét.

Szemgyógyintézet van Miskolczon.

Iskolafelügyelők a 6-ik el. isk. osztályt végzett fiútanulók vizsgájánál. Az országgyűlési képviselők választásáról szóló 1913-ik évi XIV. t. c. 5. §-a szerint a választói joghoz szükséges különös kellékek egyike az elemi népiskola hatodik osztályának sikeres elvégzése, mely ezen állampolgári jog megszerzéséhez különös előnyt biztosít. Ezen a választói jogosultság szempontjából megkivánt értemi kellék igazolása céljából minden el. isk. hatadosztályú fiútanuló a vizsgát az erre külön meghívott iskolafelügyelő előtt teszi le. Ily iskolafelügyelőkként küldettek ki a vall.- és közokt.-ü. miniszter által vármegyénkben a bártfai járásba Török Lajos bártfai áll. el. isk. igazgató-tanító; a felsővízközi járásba Szémán István szentszéki tanácsos, eperjesi főgimnáziumi g. kath. hittanár; az eperjesi járásba Wick Gyula, a kir. tanfelügyelőséghez beosztott igazgató-tanító; a héthársi járásba Rózsa György kir. tanfelügyelőségi iskolalátogató; a kisszebeni járásba Girgascz Dezső berzeviczei áll. el. isk. igazgató-tanító; a girálti járásba Jesztrebényi Gyula girálti áll. el. isk. igazgató-tanító és a lemesai járásba Zaffián Tamás lemesai áll. el. isk. igazgató-tanító. A rendelet értelmében a szóbanlevő tanulók záróvizsgái május 15-ikétől kezdve június végéig terjedő időközben tartandók meg.

Közzgyűlés. A Sárosvármegyei Általános Népnevelő-egyesület kisszebeni köre Hétháron, május 7-ikén d. e. 1/2 10 órakor tartja tavaszi gyűlését, a következő tárgysorozattal: Istenisztelet 9 órakor a r. k. templomban. Óvodai foglalkozás; tartja Juhay Antalné héthársi óvónő. Gyakorlati tanítás a II. o.-ban; tanít Stronczér Dániel héthársi áll. isk. ig.-tanító. Iskoláink és a magyar nyelv; felolvassa Girgasczné Sommer Borbála berzeviczei áll. isk. tanítónő. A szoktatásról; felolvassa Gajdos János palonczai áll. isk. ig.-tanító. Egyleti ügyek; indítványok; tagsági díjak beszédese.

Friedmann Stefánia női ruhaterme május 1-jétől Fő-utca 52. szám alatt van.

Az Eperjesi Keresztény Fogyasztási Szövetkezet ápr. 14-ikén tartotta rendes évi közgyűlését, melynek igazgatósága következőkép alakult meg. Elnöke dr. Vojtovich József kanonok, igazgató-tagjai Gerbery Sándor c. kanonok, Kizák János képezdei tanár, Lillia Zsigmond városi főellenőr, Puky Ervin posta- és távirde-ellenőr, Huszár József várm. árvaszéki kiadó s Raáb János üzletvezető. A szövetkezet védnökségét dr. Novák István püspök vállalta.

Az eperjesi ev. l. anyaegyház évkönyve az 1913. évről. XVIII. évfolyam. 1914. 112. lap. E nagymúltú egyházközségünk nagy hírű lelkésze és ismertnevű szónoka *Korbély* Géza sárosi esperes és tiszaker. főjegyző; felügyelője Bánó Aladár Sárosvármegye főjegyzője; iskolaszéki elnöke dr. Mikler Károly jogkari dékán s gondnoka Schönwiesner János bankjegyleti tisztviselő. Az istentisztelet nyelve már évek óta a magyar s havonkint egyszer német Szül. 13 lélek s meghalt 14 egyén, köztük a 17-éves Szlávik Aranka és

Gamauf Györgyné. A vallásoktatást Eperjes nagyszámú intézeteiben maga a lelkész és Obál B., Deák János és Lehoczky E. káplánok végezték. Az egyházi belélet múlt évi történetének egyik legszomorúbb lapja a Brocky-féle nagy hírű és -értékű oltárképnek elpusztulása. Egykori lelkészének, Sztehlo János esperesnek emlékére a polgári leányiskolánál 1000 kor. ösztöndíj-alapítványt tett. A templomrenoválás ügye jó úton van. A lelkész és az egyháztalagok buzgósága főlemelő. Biztosítás címén befolyt 19,680 kor. Az iskola adatai is biztatók. Igazgatója *Durst* Győző. Az egyház még női kereskedelmi szaktanfolyamot is tart fenn, amelynek lelkes igazgatója *Mórotz* Carola. S különös büszkesége a ma már nagyon népszerű és áldásos hatású ev. gyámint. nőegylet, amelynek főlemelő, tényekben gazdag jelentését *Mayer* Endre titkár közli az évkönyvben. Összes bevétele volt 626 korona. Múlt évi vagyona 37,459 kor. Két diakonisszát is foglalkoztat. Az «emlékkönyv» legújabb adata öv. Rombauer Sámuelné szül. Elischer Emilia 6000 kor. hagyománya. A templom renoválására dr. *Schmidt* Gyula tb. koll. felügyelő 1000 kor. adományával 7811, más kegyes adományok 1108. egyházak adományai 3988 kor. Az egyház múlt évi bevétele 40,201 kor., kiadása 59,004 kor., egyháztalagok illetéke 4900 kor., a Herfurth József-alap 26,760 kor., a leányisk.-alap 4466 korona. Az évkönyv rendkívül tanulságos, de szomorú rajza a lelkész kimerítő «krónikája elpusztult templomi ékességeinkről» 1462. óta az oltárról és az orgonáról. Még megemlítjük, hogy az érdemes esperes-lelkész évek óta serényen gyűjti az adatokat a reformációval egybeforrt eperjesi ev. egyházközség nagy történelmi multjának megírásához. Az egyháztalagok buzgóságát dicséri, hogy az egyházi adón kívül buzgón adakoztak az iskolaépületre és a templom renoválására.

«Grant kapitány gyermekei» — az «Olympiá»-ban. Jules Verne fantasztikus regénye filmre került, és a mesterien megalkotott jelenetek egész sorozata egyik ámulatból a másikba ejti a szemlélőt. Ezen hét részből álló filmkolosszust a budapesti Omnia mozgó hetekig tartotta műsorán zsúfolt házak mellett, *szombaton és vasárnap* már az «Olympia» fényjátékhas mutatja ezen nagyszabású filmdrámát.

A Leányegyesület gyűlése. Az Eperjesi Jótékony Leányegyesület ápr. 29-ikén látogatott választmányi ülést tartott. Az elnökség jelentést tett a folyó ügyekről, házi-estély rendezéséről. Az énekórákra májusban és júniusban még eljárnak. A közgyűlést az idén júniusban tartják meg. A választmány elhatározta, hogy az egyesület tagjai és vendégeik részére május 10-ikén, vasárnap d. u. kirándulást rendez Nagysárosra. Vasúti költség 48 fillér. Jelentkezni lehet a kirándulásra május 7-ikéig Holénia Béla irodájában.

A legnagyobb gondot minden anyának gyermeke helyes táplálása okozza. Emésztési zavarok — sajnos — nagyon gyakran fordulnak elő és épp e betegségtől kell a gyermeket helyes táplálás által megvédeni. De csakis egy teljesen megbízható, ezer és ezer családban a legjobb sikerrel alkalmazott tápliszttel, mint amilyen a Nestlé-féle gyermekliszt, tegyen kísérletet. Próbadoz és tanulságos könyvecske a gyermek ápolásáról díjtalanul kapható a Henri Nestlé-cégnél, Wien, I., Biberstrasse 40. P.

Talált sétabot. Ápr. 28-ikán Jancsó Jánosné, színházi fűtőné a színházban egy sétabotot talált.

A megvadult lovak áldozata lett. Ápr. 29-ikén Palecskó (Poncsok) János, 13-éves fiú Nyársárdon az urasági lovakat itatta a patakban, s az egyik felszerszámozott ló, amelyen a fiú ült, megbokrosodott és őt ledobta. A fiúnak a lába fennakadt a szerszámban és őt egy darabig a megvadult ló a földön vonszolta, míg nem aztán valahogy végképen leesett. A falubeli emberek eszméletlen állapotban találták meg a fiút, s nővére lakására szállították. Állapota életveszélyes. Beszállították a helybeli kórházba, ahol még most is eszméletlen állapotban fekszik.

: EGY LITER :

FRISS TÖLTÉSŰ

SZULTÁN-VÍZ

20 fillér.

KAPHATÓ A SZULTÁN-FORRÁS KÜTKEZELŐSÉGÉNÉL: EPERJES, FŐ-UTCA 71. SZ.

ABONYI SÁNDOR

: élő- és művirágkereskedése :
Apáca-utca * KASSA. * Telefon 698.

□ (Sürgőny cím: Abonyi virágüzlet, Kassa.) □

Rendkívül olcsó árak mellett készítik művészi kivitelű menyasszonyi, színházi és alkalmi csokrokat, valamint koszorúkat szalaggal és felirattal ellátva, 10 kor.-tól feljebb. Tapasztalataimat üfföldön szereztem, ennélfogva módomban áll a nagyérd. közönség legkényesebb igényeit is kielégíteni.

Kedves, mindig ajándék szívesen látott

Dralle parfömje

Illusió a világítótoronyban

Virágnedv alkohol nélkül. Egy atom elegendő! Természetes virágok illata.



Gyógyvirág, rózsá, orgona, h. hotrop, rezeda K. 4 —. Ibolya K. 5 —. Minden gyógyszertárban, drogeriában, illatszertárban, szappan- és jobb fodrászüzletben kapható. Georg Dralle, Hamburg — Bodenbach a/E.

ÁLLANDÓ FELTŰNÉST KELTENEK

Központi gyártelep Nagyváradon!

A HUNGARIA-CIPŐK!

47 saját fióküzlet az országban!

Egységárak: 10.-, 11.- és 13.- K; a legfinomabb kivitelben: 15.-, 17.- és 20-50 K.

Kaphatók a Hungaria (ezelőtt Moskovits) Cipőgyár R.-t. fiókjában: Eperjes, Fő-utca 84.



Kitüntetett molnár. Megható, szép ünnepegy folyt le ápr. 28-ikán délután 4 órakor Nagysároson, a múmalom udvarán Annakidején megemlékeztünk volt arról, hogy Ófelsége a király *Köcses* András, a múmalom almolnárát, aki 50 évig állott a múmalom szolgálatában, ezüst érdemkereszttel tüntette ki hűségéért. Színyei Merse István, megyénk főispánja most személyesen tüzte fel a kitüntetett mellére az érdemkeresztet. Az ünnepélyes aktusnál, melynek tartama alatt az üzem szünetelt, jelen volt a múmalom egész tisztikara s munkássága. A főispán, ki Egerer Ferenc főszolgabíró és titkárja Bornemisza Miklós kíséretében jelent meg, rendkívül hatásos beszédet intézett a kitüntetett-hez, majd mellére tüzte az érdemkeresztet. Déri Gyula múmalmi igazgató köszönte meg a királyi kegy megnyilvánulását, majd átadta a kitüntetettnek a múmalom pénzajándékát. Utána Bielek Zoltán gondnok mondott köszönetet a munkásság nevében, a kitüntetésért, amely őket is érte.

Kedden az «Uránia»-ban nagyszabású műfilm lesz bemutatva «A vasúti katasztrófa» címmel. A film egy jelenetének az előállítására 250,000 koronába került. Máj. 13-ikán és 14-ikén «A háromszázéves ember», arisztokrata-film. Az előadások alatt katonazene-hangverseny szórazoztatja a közönséget.

A M. Kárpátgyesület eperjesi osztálya Bártfán ápr. 25-ikén külső méretek és belső tartalom tekintetében egyaránt sikerült turistaestélyt rendezett. Dicséret azoknak, akik az estélyt előkészítették, valamint azoknak a műkedvelőknek, kik erejük legjavával az erkölcsi sikert kétségtelenné tették. *Szűtőrisz* Lenke szép bizonyosságát adta annak, hogy igen jól érti azt a művészetet, amellyel a lírikus költő érzelmeit a közönség előtt tolmácsolni, vele éreztetni lehet («A vén Ambrus fia»-t szavalt). Zenei élvezetben a bártfai vonósötös társaság (Martinka Oszkár, dr. Paulik János, Erdős Tivadar, Farkas Nándor, Bartsch Gyula) részesítette a nagyszámú haligatóságot. A zenei számok nemcsak azért voltak élvezetesek és értékesek, mert az előadók feltétlen urai hangszerüknek, hanem azért is, hogy a két előadott zenedarab helyi szerzők műve (Farkas Nándor és Erdős Tivadar). Hulyák Valérról mint ügyes és a hallgatóságot közvetlen elbeszélésével lekötöni tudó előadóról eperjesi előadása után (Svájc hegyei között) nem kell hosszasan beszélnünk. Nagy művészettel, a nagy leánnyá lett kis leány lelki világának teljes megértésével adta elő az Az első pongyola című monológot J. Czigány Ella. Lelkesedéssel, buzgalommal szerény keretek közt is lehet nagy eszméknek nagy szolgálót tenni.

Előadás a cserkészetről. Élvezetes, szép előadásban volt része az eperjesi tanulóifjúságnak ápr. 24-ikén az Olympia-fényjátékházban. *Tas* József, az Országos Cserkészőrszem-Szövetség főtitkára jött el Eperjesre, hogy híveket szerezzen a cserkészetről nemes ügyének. Elmondhatja minden dicsékvés nélkül, hogy nem járt hiába. Azt

az érdeklődést, amelyet Saguly József koll. tanár január havában tartott előadásával felkeltett az ifjúságban a cserkészetről, *Tas* József előadása csak fokozta. A vonzó nyelven, közvetlenül előadott ismertetést nagy érdeklődéssel hallgatta végig az ifjúság. Megérezte a gyereksereg, hogy egy igaz, őszinte barátja szól hozzá szívének egész melegével. Megismerte az előadásból a cserkészetről eredetét, lényegét és a jelentőségét. Robert Baden Powel angol tábornok volt az, aki a búr háborúban Mateking város védelmében felhasználta a fiúkat az üzenet továbbítására, az ellenség kikérelésére, hogy a fiúkból «boy scout»-csapatokat kell alkotni. A nemzeteket ifjaikban kell újjáteremteni. A cserkészetről alkalmat nyújt arra, hogy az ifjakból egészséges testű és lelkű, jellemes, életrevaló polgárokat neveljen a hazának. A nevelés munkájában segítő társa akar lenni az iskolának és a családnak. Vettett képekben láttuk a cserkész életét; miképpen viselkedik a törvény szerint és hogy képezi magát jó cserkészzé. Az előadás után az angol «boy scout» és a német «Pfadfinder» nevű cserkészek vonultak el előttünk a vásznon. A végén pedig gyönyörű hollandi tájképekkel és egy tréfás mozgóképpel kedveskedett az előadó hálás közönségének.

„A háromszázéves ember“, *Bródy* Sándornak és *Nagy* Endrének ez a kiválóan jeles filmje Eperjesen is színre kerül az «Uránia» városi mozgó-színházban, alig pár nappal az eredetinek Budapesten történt előadása után. Benne a magyar mágánvilágnak legelőkelőbb hölgy- és férfitagjai játszanak, többek közt *hölgyek*: gr. Andrássy Katinka, gr. Hadik Hella, gr. Semsey Ily, gr. Széchenyi Katalin, gr. Semsey Lászlóné, gr. Hadik Ilona, gr. Csáky Istvánné, gr. Almásy Sári, gr. Széchenyi Kató, stb.; *férfiak*: gr. Csáky István, gr. Batthyány Gyula, gr. Andrássy Mihály, gr. Desseswffy István, gr. Esterházy Ferenc, gr. Széchenyi Imre, gr. Zichy Béla, gr. Wenckheim Antal, gr. Vay Rezső, gr. Bissingen Károly, gr. Khuen-Héderváry Károly, stb. A darab fantasztikus, szenzációs. Táncolnak benne braziliai macsicsot, a rákosi repülő-téren aeroplános leányszöktetés megy végbe, stb. *Décsi* Gyula, a «Mozgókép-Otthon» igazgatója, a legnagyobb elragadtatással nyilatkozott a plasztikus, igazán művészi beállításokról. Egyetlen kritikája az volt, hogy a szereplők bántóan jól játszanak a felvevő-gép előtt. Az előadást a magyar aviatika föllendítésére meg a Poliklinikai Egyesület javára rendezték Budapesten. Így lesz Eperjesen is, hol az előadás az Aero Szövetség kérelmére és javára fog megtartatni. Színre kerül Eperjesen május 13. és 14. napján a városi mozgóban. Május 23-ikán és 24-ikén ugyanott a «Judith»-ot játsszák, amely siker dolgában szintén a legeslegelső filmek közé tartozik. Benne Betulának legszebb asszonya: Judith szerepel, kit a bibliából ismertünk, mint a zsarnok Holofernesznek megölőjét s ezzel Zsidóországnak megmentőjét.

Ebzárlat. *Saly* Győző, Eperjes város rendőrkapitánya 40 napi ebzárlatot rendelt el, abból az alkalomból, hogy a városban egy veszett kutya kóborolt.

Szerkesztői üzenet. *Kusid.* Verse még kiforratlan, nem közölhető. Bár a tehetséget nem tagadhatjuk meg egészen. Biztatni merjük.

Értesítés. * Mandel Hermann nőiruha-termét
Fő-u. 116. sz. alól Berger-szálló mellé, Rózsa-utca 2. sz. alá (1-ső emelet) :: :: helyezte át.

Takarékbetétet 5% -kal

heti betétet 5 1/2 % -kal

kamatoztat

az Országos Központi Hitelszövetkezet garanciája mellett az Eperjesi Ipari és Gazdasági Hitelszövetkezet, mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja.

Steckenpferd-liliomtejszappan

Bergmann & Co. cégtől Tetschen a/Elbe egyre nagyobb kedveltségnek és elterjedtségnek örvendő szeplőellen való elismert hatásúval fogva s a bőr és szépség gondozásában való föltűnőhatatlanságáért. Ezernyi elismerőlevél! Sok legnagyobb kitüntetés! Bevásárlásnál óvatosság! Úgyeljen nyomatékosan a Steckenpferd védőjegyre és a cég helyes nevére! Darabja 80 filléért kapható gyógyszerárakban, drogériákban, illatszertüzletekben stb. Hasonlóképpen kintő Bergmann Manera liliomkrémje (70 fillér egy tubus) kitűnő szer női kezek gondozására.

Berson





Kéremec, zaitalan, tartós, elegáns.

A fűdőgyógyintézezekben

Dr. Davos, Arosa, Meran, Arco sfb. ben a SIROLIN Roche

mint rég bevált szer állandóan van használatban. } Jzleves, érvéggyer jeszfo és különös
Aránylag rövid idő alatt emyníti és megszűnteti } jó hatást gyakorol a közérzésre.
a légzőszervek betegségeit. }
Eredeti csomagolásban 4-korérl kapható minden gyógyszerárakban.

SZINHÁZ.

Az elmúlt héten, szombaton vonult be ismét Mezey Kálmán, a felvidéki színikerület igazgatója, régi ismert színészgárdájával városunkba, hogy néhány hétre kihúzzon bennünket az unalmas egyhangúságból s néhány kedvesen eltöltött estét szerezzen nekünk.

A közönség meglehetősen kedvetlenül fogadta őket, mindjárt az első esteken üres, ásitó ház előtt kellett vendégeinknek játszani. Nagyon pénztelen a világ. Ezt a színházak is érzik. Erős ostrom folyik tehát a közönség zsebe ellen is. Meg kell telni a kasszának, ha másként nem lehet, hát csinálnak újdonságokat, a bemutató ingere majd csak odahúzza az embereket. Az elmúlt héten is egész sereg újdonsággal mutatkoztak be színészeink.

Szombaton (ápr. 25.) Bródy—Martos és Jakobi Viktor nagysikerű operetteje, a «Sybill» került előadásra. A darab már a fővárosi színpadokon nagy sikereket ért meg, mi is kíváncsián tekintettünk hát előadása felé. Sajnos, előadása Eperjesen nem volt kielégítő. Úgyes alakításokat láttunk ugyan Réthelytől, Gömörtyől és Heltaitól, az egész előadás azonban mégis sikertelennek mondható. Kürthy Böske sem nyújtott eleget, úgyszintén Perényi Sári sem. Mészáros Aranka még úgy ahogy beletalálta magát szerepébe. A ruhatár pedig nagyon sok kívánnivalót hagy maga után. Nagyon és szinte bántóan kirítottak az ócska, kopott, zsíros ruhák a szombati előadáson.

Vasárnap (ápr. 26.) d. u. félhelyárral a «Mozikirály»-t, este pedig rendes helyárral ismét «Sybill»-t adták.

Hétfőn (ápr. 27.) a «Katonadolog»-nak volt a reprize.

Kedden (ápr. 28.) Bernstein Henri darabjának, a «Titok»-nak volt a bemutatója. Az asszony a maga megérthetlenségében: ez a «Titok»-nak alapeszméje. Gabriella jó módban, meglegedetten és boldogan él tizennégy év óta férjével. Szerelmük most is a mézeshetek idejét járja. És íme a véletlen tizennégy év után felfedi az asszony kéleklenségét, illetve bizonyos irányban való hitetlenségét. Rajong az uráért és mégis titokban halmozza ellene a kellemetlenségeket, összeveszti egyetlen közeli rokonával, a nővérével, akit pedig forrón szeretett a férfi, hisz együtt nőttek fel. De önmagával szemben is igen sajtáságosan jár el Gabriella. Nem szenvedheti azt a boldogságot sem, amelyben környezetének része van s mindent elkövet legjobb barátjának, Henriette-nek boldogságának feldúlására is s addig mesterkedik, míg az sikerül is neki.

Bernstein ezzel az alakjával tényleg új alakot hozott a színpadra s a közönség tapsolt is neki, mert ma az abnormitások, az aberrációk, a kinövés, a természetellenességek ragadják meg az embert. A mi ideges világunk mindenben az izgalmat, a rendkívülit hajszolja. A színészek játéka is szép volt. Zikó Ilma Gabriella szerepében ma páratlan alakítást nyújtott, úgyszintén partnere Réthely is. Szép játékot mutatott Szalay is, míg Mészáros Aranka ma este mintha nem játszott volna elég meggyőzően.

Szerdán (ápr. 29.) Bakonyi—Huszka bájos operettjét, a «Nemtudomka»-t láttuk. A darab meséje tele van szebbnél-szebb lírai jelenetekkel, olyan bájos, mint egy hangulatos kis költemény. A címszerepet Mészáros Aranka játszotta meg igen közvetlenül és nagy melegséggel. Pompás alakítást láttunk még Ligetitől és Kürthy Bösketől. Réthely szintén jó volt. Kisebb szerepeket igen ügyesen játszották meg Heltay, Szalay és Gömörty.

Csütörtökön (ápr. 30.) Shaw Bernhard kitűnő vígjátéka, a «Pygmalion» került bemutatásra. Pygmalion, Cyprus sziget mítoszbeli királya, mint szobrász elkészítette Aphrodite szobrát, melybe

annyira beleszeretett, hogy addig könyörgött az isteneknek, míg a szobrot életre nem keltették, akit aztán feleségül is vett. Ezt föltétlenül el kell mondanunk annak a közönségnek, amely a csütörtöki bemutató után a kérdéssel hagyta el a színházat, hogy hiszen a darab eléggé ügyes, de miért nevezik éppen Pygmalionnak? Tényleg az 5 felvonáson át egyetlenegy fordulatban sem kaptunk célzást Pygmalion nevére. Shaw Bernhard egyszerűen feltételezte minden hallgatójában azt a műveltséget, hogy a darabban megállás Pygmalion esetét. Shaw Bernhardnak e darabja azok közé tartozik, amelyekben elejétől végig élvezhető, megérthető és senkit sem ostorozó ötletei gyönyörködtetik a közönséget. A darab meséje igen egyszerű. Higgius, a fonetika tanára felszed az utcán egy fiatal virágárús parasztlányt, abból a célból, hogy eklatáns példáját adja művészeti tudásának. Egy ezredes barátjával fogadást is tesz, hogy hat hónap alatt hercegnőt nevel az egyszerű parasztlányból. A terve sikerült is, mert elvesztette örökre önmagát. Beleszeretett alkotásába, szóval ismétlődött vele Pygmalion esete. Szípközölő szellemességgel kapjuk e kis mesét feltalálva. Az előadásról azonban nem sok jót mondhatunk. Talán maguk a színészek sem értették át a darab meséjét. A virágárúslányt Kellen Rózsától láttuk. Próza szerepét helyes megértéssel játszotta el. Réthely szokásos jó volt. Heltay kis szerepben láttuk, de e kis szerepkörben is megnyerte tetszésünket. Ligeti, mint mindig, művészi nyújtott.

Pénteken (május 1-jén) Az «Aranyeső» reprize volt.

Szombaton (május 2.) Bródy nagysikerű színműve «Timár Liza» került bemutatásra Komjáthy Jánosnak, a kassai Nemzeti Színház igazgatójának vendégfelléptével, akit közönségünk mindenkor oly szívesen lát színpadunkon.

Jövő héten fogjuk még látni Komjáthyt a «Mandarin»-ban. Közönségünk től ez alkalommal búcsúzik el, mert mint köztudomású ősztől kezdve Buda s Temesvár színiigazgatója lesz.

A jövő hét műsora: Vasárnap délután félhelyárral: «Katonadolog», op.; este (bérlet 7. sz.) «Böském», op.-ujd. — Hétfőn, mérs. helyárral: «Nemtudomka», op. — Kedden «Mária Antónia», színmű-ujd. — Szerdán «Tökéletes asszony», op.-ujd. — Csütörtökön, Komjáthy János v. félhelyárral «Mandarin», színmű-ujd. — Pénteken, mérs. helyárral: «Cigányprimás» operette. — Szombaton «Kis király», op.-ujd.



PALMA az elasztikus cipősarok

figyelje meg **TARTÓSSÁGÁT**

Felelős szerkesztő: Dvortsák Győző. Kiadótulajdonosok: Koós Ernő és Frigyes.

NYILTTÉR.

Vesebajoknál, húgyhólyag-bántalmaknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór- és Lithium-tartalmu gyógyforrás

SALVATOR

kiűnő sikerrel használtatik.

Kiváló óvszer a vörheneynél (scarlatina) fellépő vesebántalmaknál.

Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű.

Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Állandó összetételű.



Különösen oly egyéneknek ajánlatos, akik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségekben, máj- és veseizgelemben vagy húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek

Elsőrangú gyógyvíz és diétetikus ital.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
1/4 literes palack	40 »
1/8 literes palack	48 »

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
1/4 literes palack	7 »
1/8 literes palack	9 »

Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál

1636—1914. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi hogy Tóbiás Nejt végrehajtónak Bencsik János végrehajtást szenvedett elleni 50 korona tőkekövetelés s jár., továbbá a csatlakozottnak kimon-dott Káposztás Gábor végrehajtónak 404 kor. 84 fill. tőke s jár., az Eperjesi Bankegylet végrehajtónak 300 kor. tőke s jár., továbbá a m. kir. kincstár végrehajtónak 229 kor. 96 fill. tőke s jár. és végül Neumann B. bej. cégnek 50 kor. tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék és az eperjesi kir. járásbíró-ság területén lévő:

az eperjesi 538. sz. tjkvben A. I., 1., 2. sor., 1119., 1120. hr. szám alatt foglalt ház- és kertből B. 8. alatt Bencsik János nevében álló 1/2-ed résznyi jutalékára 768 kor. kiküldési árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1914. évi május hó 6-ik napjának d. e. 10 órájkor az eperjesi kir. törvényszék árverelő-helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a Vhn. 25. és 26. §§-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 76 korona 80 fill.-t készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, s a bánatpénzt a Vhn. 25. §-a értelmében kiegyesíteni.

Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság Eperjesen, 1914. március 29. napján.

Ifj. Farkas s. k., ö. m. k. f. tvszéki jegyző.

A kiadmány hitelül: Andrejko, kir. t. tkvvezető.

Előkelő hazai biztosítótársaság
□□□ népágazata részére □□□
üzletszerzöt s díjbeszedöt
keres. : azonnali belépésre fix-
fizetés mellett. □ Cím a kiadóhivatalban.

Árverési hirde

Alulírott kiküldött bír. végrehajtó teszi, hogy az eperjesi kir. tszéknek 8574. v. sz. végzése folytán Klefner O képviselt Eperjesi Takarékpénztár ve 190 kor. és 56 kor. tőkekövetelés s jár. kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt becsült ingóságokra az eperjesi kir. V. 1347/3. számú végzésével az árverés annak a korábbi vagy felülfoglalatók is, amennyiben azok törvényes zálog alperes lakásán Nagysároson leendő időül 1914. évi május hó 8-ik napján kitűzetik, amikor a bíróság lefoglalja egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőt mellet, szükség esetén becsúrás alul.

Felhívtnak mindazok, kik az e ságok vételárából a végrehajtó kö kielégítéséhez jogot tartanak, hogy szükre a foglalás korábban eszközöl végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem bejelentéseiket az árverés megkezdötté dötté írásban vagy pedig szóval mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetés tábláján történt kifüggesztését követő Eperjes, 1914. április 16.

2600—1914. tkvi szám.

Árverési hirdetmény

Az eperjesi kir. törvényszék mint ság közhírré teszi hogy dr Böhm A ved által képviselt Teutelbaum Ede berger Rézi sároskifalusi lakos felpe ves Adolf eperjesi ügyvéd által k Jánosné sz. Kiskó Anna, Kiskó f Kiaskó János, Hudák Józsefné, Gajd Györgyné sz. Hudák Dorottya, U Urbán Mátyas, Stofka Mihály, M Görgy, Simkó János, Pavlik János, kisk. Fujda Mihály, kisk. Fujda J János, öz. Kiskó Jánosné sz. F István, öz. Kiskó Jánosné sz. J János, Csorba Bertalan, Csorba M Csorba György mint Csorba Mihály képviselt, továbbá dr. Ferbstein K képviselt Rosenberg Mihály Mann Rézi sároskifalusi és dr Bo nok által képviselt Matej Mátyas m git gyámja, Kandzer Erzsébet, F György alperesek ellen tulajdonköz iránti perében az eperjesi kir. törv jesí kir. járásbíró-ság területén lé fekvő:

1. a sároskifalusi 82. tjkvben hr. sz. 61. öi. sz. alatt foglalt B/ 5. sz B/ 6. szerint Gajdos Mihályné, B Mihály, B/ 19. szerint Simkó J Kandzer Erzsébet, B/ 28. szerint Hudák Dorottya, B/ 30. szerint Ki B/ 31. szerint Kiskó János, B/ Bertalan, B/ 37., B/ 40. szerint k Mátyas, János, György, B/ 67. sz B/ 47. szerint Fajda János, B/ 49. s B/ 53. szerint kisk. Fajda Mihály B/ 55. szerint Pavlik Jánosné sz. B/ 65. szerint Matej Margit, B/ 66. s B/ 69. szerint Fajda György, B/ János nősz. Matej Máriaival, B/ 8 Teitelbaum Ede és neje sz. Eise szerint idb Urbán Jánosné sz. Ki B/ 90. szerint Rosenberg Mihály Regina, B/ 91., 92. szerint Urbán Mátyas és B/ 95. szerint kisk. H álló egész ház, udvar és kertre 1

2. a sároskifalusi 82. sz. tjkv 14/22. hr. sz. alatt foglalt és a álló szántóra 13 korona kiküldt elrendelte és hogy a fentebb 1914. évi május hó 27-ik napján Sároskifalu községében megte veresen a Vhn. 25. és 26. §§-ai ért

Árverezni szándékozik tartoz kor. 60 fill.-t és 1 kor. 30 fill óvadékképes értékpapirokban a tenni, s a bánatpénzt a Vhn. 2 egészíteni.

Kir. törvényszék mint tkvi évi március hó 18-ik napján.

A kiadmány hitelül: Andrejko, k.

FAST D

vizsgázott fog
műtermét a Mosán
a Fő-utca 92
helyezte

748—1914. végreh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. tszéknél 1913 évi 5744 és 8574. v. sz. végzése folytán Klefner Gyula ügyvéd által képviselt Eperjesi Takarékpénztár végrehajtató részére 190 kor. és 56 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 2860 kor.-ra becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbíróóság 1913. V. 1347/3. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán Nagysároson leendő megtartására határidőül 1914. évi május hó 8-ik napjának délután 3 órája kitűzetik, amikor a bíróság lefoglalt szarvasmarha s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzhez mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívotnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldöttnél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1914. április 16.

Spányi Kálmán,
kir. bír. végrehajtó.

2600—1914. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Böhm Aladár eperjesi ügyvéd által képviselt Teutelbaum Ede és neje sz. Eisenberger Rézi sároskislalusi lakos felpereseknek dr. Fenyves Adolf eperjesi ügyvéd által képviselt ifj. Urbán Jánosné sz. Kiaskó Anna, Kiaskó férj. Trojcsák Mária, Kiaskó János, Paulik Józsefné, Gajdos Mihályné, Bartos Györgyné sz. Hudák Dorottya, Urbán István, kisk. Urbán Máttyás, Stofka Mihály, Matej János, Matej György, Simkó János, Pavlik Jánosné sz. Fújda Anna, kisk. Fújda Mihály, kisk. Fújda Margit, kisk. Fújda István, öz. Kiaskó Jánosné sz. Fújda Anna, Csorba János, Csorba Bertalan, Csorba Matild, Csorba Máttyás, Csorba György mint Csorba Mihály t. és t. gyám által képviselt, továbbá dr. Ferberstein Károly eperjesi ügyvéd által képviselt Rosenberg Károly eperjesi ügyvéd által képviselt Rosenberg Mihály és neje sz. Friedmann Rézi sároskislalusi és dr. Both Tamás ügygondnok által képviselt Matej Máttyás mint kisk. Matej Margit gyámja, Kandzer Erzsébet, Fújda János, Fújda György alperesek ellen tulajdonközösség megszüntetése iránti perében az eperjesi kir. törvényszék és az eperjesi kir. járásbíróóság területén lévő és Sároskislalun fekvő:

1. a sároskislalusi 82. tjkvben A/ I., 1. sor., 14/1. hr. sz. 61. öi. sz. alatt foglalt B/ 5. szerint Paulik Józsefné, B/ 6. szerint Gajdos Mihályné, B/ 9. szerint Stofka Mihály, B/ 19. szerint Simkó János, B/ 27. szerint Kandzer Erzsébet, B/ 28. szerint Bartos Györgyné sz. Hudák Dorottya, B/ 30. szerint Kiaskó Trojcsák Mária, B/ 31. szerint Kiaskó János, B/ 36. szerint Csorba Bertalan, B/ 37., B/ 40. szerint kisk. Csorba Matild, Máttyás, János, György, B/ 67. szerint Csorba János, B/ 47. szerint Fújda János, B/ 49. szerint Fújda György, B/ 50. szerint Pavlik Jánosné sz. Fújda Anna, B/ 51. és 53. szerint kisk. Fújda Mihály és kisk. Fújda István, és 55. szerint Holub János, B/ 64. szerint Matej János, B/ 65. szerint Matej Margit, B/ 66. szerint Matej György, B/ 69. szerint Fújda György, B/ 70. szerint Kiaskó János nős Matej Máriaival, B/ 85. és B/ 86. szerint Teutelbaum Ede és neje sz. Eisenberger Rézi, B/ 88. szerint idb Urbán Jánosné sz. Kiaskó Anna, B/ 89 és B/ 90. szerint Rosenberg Mihály és neje sz. Friedmann Regina, B/ 91., 92. szerint Urbán István és kisk. Urbán Máttyás és B/ 95. szerint kisk. Hlubeny János nevén álló egész ház, udvar és kertre 1846 korona,
 2. a sároskislalusi 82. sz. tjkvben B/ I., 1., 2. sor., 14/22. hr. sz. alatt foglalt és a fentnevezettek nevén álló szántóra 13 korona kiküldési árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1914. évi május hó 27-ik napjának délutáni 10 órájkor Sároskislalusi községében tartandó nyilvános árverésen a Vhn. 25. és 26. §-ai értelmében el fog adatni.
- Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 184 kor. 60 fill.-t és 1 kor. 30 fill.-t készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, s a bánatpénzt a Vhn. 25. §-a értelmében kiegszítetni.
- Kir. törvényszék mint tkvi hatóság Eperjesen, 1914. évi március hó 18-ik napján.

Ifj. Farkas s. k.,
ö. m. k. f. tsvzéki jegyző.

A kiadmány hitelül: Andrejko, kir. t. tkvvezető.

FAST DEZSŐ

vizsgázott fogtechnikus
műtermét a Mosánszky-féle házból
a Fő-utca 92. sz. házba
helyezte át.

3467—1914. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Bernát Jánosné végrehajtónak Koszcievics Károly, Varga Tamás és neje végrehajtást szenvedtek elleni 600 kor. tőkekövetelés s jár. és a m. kir. pénzügyigazgatóságnak 628 kor. 20 fill. és jár. végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék és az eperjesi kir. járásbíróóság területén lévő és Töltszéken fekvő:

a töltszéki 170. sz. jkvben A/ I., 1—11. sor., 305., 308/15., 338/25., 338/46., 364/15., 366/15., 351/9., 352/10., 348/9., 347/6., 361/a. hr. sz. alatt foglalt kert- és szántó ből B/ 2., 4., 5. alatt Koszcievics Károly, Varga Tamás és neje sz. Fedor Anna nevén álló 3/4-ed rész jutalékára 1347 kor. 50 fill. kiküldési árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1914. évi június 19-ik napjának d. e. 10 órájkor Töltszék községében tartandó nyilvános árverésen a Vhnovella 25. és 26. §-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 134 korona 75 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, s a bánatpénzt a Vhn. 25. §-a értelmében kiegszítetni.

Kir. törvényszék, mint tkvi hatóság Eperjesen, 1914. évi április 16. napján.

Kremer s. k.,
ö. m. k. f. tsvzéki jegyző.

A kiadmány hitelül: Andrejko, kir. t. tkvvezető.

1709—1914. Eperjes sz. kir. város gazdasági tanácsától.

Pályázati hirdetmény.

Eperjes szab. kir. város tanácsa az üresedésbe jött kerekerdei erdőszolgai állásra pályázatot hirdet.

Felhívom ezen, 360 kor. évi fizetéssel és 60 kor. drágasági pótlékkal, valamint természetbeni lakással, mintegy 500 □-ölnyi szántóföld használatával, 12 ürm. 3 évi tűzifajárandósággal és 2 drb. szarvasmarha-legeltetésre jogosított javadalmazással rendszeresített állást elnyerni óhajtókat, hogy pályázati kérvényeiket f. évi május 30-ikáig bezárólag a városi tanácshoz címezve nyújtsák be s az erdőri szolgálati és fegyelmi szabályok 6. §-a értelmében megkivánt kellékekkel azt szereljék föl.

Megjegyzem, hogy az irni és olvasni tudás okvetlen szükséges, a magyar nyelvben való jártassággal, esetleg erdei szakképzettséggel bíró egyének előnyben részesülnek s a kitűzött határidőn túl beadott kérvényeket figyelembe nem vehetem.

Eperjes szab. kir. város gazdasági tanácsának 1914. évi április hó 25-ikén tartott üléséből.

Hoffmann József s. k.,
főjegyző-h.

Krayzell Aladár s. k.,
polgármester.

Köztudomású, hogy a
Pály Testvérek-féle
"Medicinal Cognac"
a legjobb, mert
üdít, gyógyít, erősít!

1868 óta kizárólag bevált
Berger gyógy-kátrányszappana
G. Hell & Comp.-tól.
Kiváló orvosok ajánlják és Európa legtöbb államában a legjobb eredménnyel használják mindenféle
bőrkiütés ellen
különösen krónikus bajok és kiütések, valamint haj- és szakállkorpa ellen. Tartalmaz 40 százalék fakátrányt és lényegesen különbözik a kereskedelemben előforduló egyéb ilyenmü gyártmányoktól. Működés borbajoknál nagyon hatásos.

Berger kátrányos kénszappana.
Nőknek és gyermekeknek onyhóbb hatású kátrányszappan

Berger glicerin kátrányszappana.
Továbbá kátrány nélkül a híres

Berger-féle Borax-szappan
pattanás, napsütés, szöplő, mitesser és más bőrbajok ellen. Darabja utasítással együtt 70 fillér.

Uj: **Berger tolykény kátrányszappana.**
Kiváló hatású bőrbetegségeknél, fej- és szakállkorpanál, valamint kiváló hajnövesztő szer. 1 üveg 1.50 korona. Kérjen kifejezetten Berger-szappant G. Hell & Comp.-tól és nézze meg

Uj: **Berger tolykény kátrányszappana.**
Kiváló hatású bőrbetegségeknél, fej- és szakállkorpanál, valamint kiváló hajnövesztő szer. 1 üveg 1.50 korona. Kérjen kifejezetten Berger-szappant G. Hell & Comp.-tól és nézze meg

Kapható Eperjesen Molitorisz István és Korn Vilmos urak gy. gyszertárában, valamint Magyarországon összes gy. gyszertárában. — Nagyban a budapesti nagydrogériákban.

519—1913/14. sz.

Árlejtési hirdetmény.

Az eperjesi áll. tanítónőképző-intézetben az 1914. évi július 1-jétől 1915. évi június hó végéig szállítandó háztartási, világítási, mosási és tüzelőanyagokra (fára és gázkoksra), továbbá a koksznak a vasúttól való szállítására árlejtés hirdettetik.

Fogyasztás átlag számítva:

Koks 1 vagon.

Legjobb minőségű bükkfa 160—180 öl.

Lisztneűek: 4-es liszt havonta 25—35 kgr.,
0 ás liszt havonta 75—100 kgr.,
búzadara 30 kgr

Kenyér naponta 18—20 kgr.

Kifli 176 drb.

Fűszerárúk: pótkávé havonta 18 doboz,

cul.or (süveg) havonta 8 süveg,

cukor (kocka) 1 doboz,

cukor (por) 20—30 kgr.

Carolin-rizs 30—40 "

makaroni 16—18 "

mazsola 2 "

mandula 5 "

só 35 "

hámozott borsó 10 "

lencse, legfin. 20 "

bab 20 "

Fűszerek: bors, paprika, babérlevél, fahéj, gyömbér, ecet, Zacherlin, kénpor, vaspor, cipómáz.

Mosási anyagok: szappan (mosó) havonta 15 kgr.,
szappan (súroló) havonta 5 kgr.,
mosósóda 50 "
keményítő 5 "
kékítő 24 üveg.

Világító-anyagok: gyertya havonta 2—3 csomag,
petróleum legfin. 4—5 liter,
gyufa 4 csomag.

A szállítandó árúknál magyar gyártmány, magyar termény előnyben részesül.

Július és augusztus hónapokban s részben már júniusban is, a növendékek távoztával csak 4—5 személy szükségleteinek megfelelő háztartási anyagok szállítatnak.

Húsneműek: marhahús naponta 11—22 kgr.
(22 kgr., ha kétszer van marhahús),
borjúhús naponta 12—16 kgr.,
sertéshús 11 "
zsír havonta 100 "

Pályázhatnak külön-külön az egyes tételekre az iparosok, kereskedők, szállítók. A legmegfelelőbb ajánlatokat az igazgatóság a nm. vall. és közokt. m. kir. miniszter úrhoz terjeszti fel jóváhagyás végett. Pályázati határidő folyó évi május 16-ikán déli 12 óra. Ajánlataikat zárt borítékban, 5% nyi bánatpénzzel ellátva, az állami tanítónőképző igazgatóságához nyújtsák be a pályázók, hol a pályázati feltételek megtekinthetők. A pályázatok f. évi május 16-ikán d u 3 órákor bontatnak fel, amikorra a pályázók megjelenését kérem.

Fűszer, liszt és mosóanyagokból minta meléklendő.

Eperjes, 1914. április 29-ikén.

Dúzs Mária,
igazgató.

Férfi-, nőidivat-s rövidárú-üzlet részére jó házból való fiút
tanulónak
□□□□ azonnal felveszek. □□□□
Balkay Sándor, Eperjes, Főu. 35.

Legjobb eredményt
□□□ érünk el, ha □□□
az EPERJESI LAPOKban
□□□□ hirdetünk! □□□□

Meghívó.

Az 1898 évi XXIII. t.-c. alapján alakult Országos Központi Hitelszövetkezet kötelekebe tartozó Eperjesi Ipari és Gazdasági Hitelszövetkezet mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja, **1914. május 19-ikén délután 3 órakor** Eperjes sz. kir. város tanácsstermében **rendes évi közgyűlést**

tart, melyre a tagok az alapszabályok 40. §-a értelmében meghívattak azzal, hogy ha ezen közgyűlésen nem vennének részt határozatképes számban, akkor az újabb közgyűlés 1914. évi május 26-ikán délután 3 órakor fog jelzett helyen megtartatni, mely újabb közgyűlés az alapszabályok 40. §-a értelmében a megjelenő tagok számára való tekintet nélkül fog a kitűzött tárgyak felett határozni.

Napirend:

1. Jelentés a csonka üzleti év eredményéről.
2. Zárómadások megvizsgálása és a felmentvény megadása.
3. Mérleg megállapítása.
4. Az igazgatóság 4 tagjának választása.
5. Felügyelőbizottság 4 tagjának választása.
6. Az alapszabályok 4. §-ának módosítása.
7. Netaláni indítványok tárgyalása, amennyiben az igazgatóságnak 2 héttel a közgyűlés előtt bejelentett.

Az 1913. év folyamán belépett 443 tag 1258 üzlettréssel, kilépett 35 tag 87 üzlettréssel, tehát marad az 1913. év végén 408 tag 1171 üzlettréssel.

A felügyelőbizottság által megvizsgált évi mérleg a szövetkezet helyiségében kifüggesztett és mindenki által megtekinthető.

Eperjes, 1914. április 25-ikén.

Az igazgatóság.

Parcellázásra alkalmas

KERT

kedvező feltételek mellett

ELADÓ.

Bővebbet Linkesch Károlynál Eperjesen.

STUBNYAFÜRDŐ

RHEUMA KÖSZVÉNY

MAGASLATI GYÓGYHELY

HIDEGVIZGYÓGYINTÉZET:
ELŐ ÉS UTÓIDÉNYBEN 50% ENGEDMÉNY
KÉRJEN PROSPEKTUST A FÜRDŐIGAZGATÓSÁGTÓL

Bártfafürdőn :: a 8 szobából, szobahálózatból álló MAGDA-LAK

villa, a kaszinó közvetlen szomszédságában, az ezidei fürdőidényre

■■■■ bérbeadó ■■■■

teljes butor- és ágynemű-felszereléssel.

Kedvező fizetési feltételek mellett esetleg eladó. Levélbeni szíves ajánlatokat kér **Friedmann Lajos, Nyírmada** (Szabolcs m.).

Nyári menetrend.

Ervényes 1914. május 1-jétől.

Orló—Eperjes—Budapest:

	reg.	d. e.	d. u.	este
	szv.	szv.	szv.	szv.
Orló . . . i.	—	—	—	—
Lubotény . . .	—	—	—	—
Pusztamező . . .	—	—	—	—
Krivány . . .	—	—	—	—
Héthárs . . .	—	—	—	—
Roskovány . . .	—	—	—	—
Vörösalma . . .	—	—	—	—
Pécsújfalu . . .	—	—	—	—
Kisszeben . . .	—	—	—	—
Orkuta . . .	—	—	—	—
Osztopatak . . .	—	—	—	—
Nagysáros . . .	—	—	—	—
Eperjes vár. . .	—	—	—	—
EPERJES é. . .	—	—	—	—

	reg.	d. e.	d. u.	este
	szv.	szv.	szv.	szv.
EPERJES i.	1204	340	630	756
Kende . . .	1213	348	641	805
Lemes . . .	1224	359	654	816
Abos . . . é.	1230	405	701	821

Az Abosról d. u. 12 ó. 54 p.-kor induló és Budapestre este 6 ó. 25 p.-kor érkező vonat csak jún. 15-iktől okt. 15-ikéig közlekedik.

Budapest—Eperjes—Orló:

	este	este	este	reg.	d. e.	d. u.	d. u.
	szv.	szv.	szv.	szv.	szv.	szv.	szv.
Budapest i.	1000	800	1005	1135	645	655	120
Miskolc . . . é.	139	1246	312	554	1020	1146	455
Miskolc . . . i.	148	106	354	635	1031	1205	512
Kassa . . . é.	334	324	638	913	1202	240	651
Kassa . . . i.	340	430	648	1050	1233	415	705
H.-Tihany . . .	—	—	—	—	—	—	—
H.-Sz. István . . .	—	—	—	—	—	—	—
Terebő . . .	—	—	—	—	—	—	—
Abos . . . é.	401	456	712	1116	1253	451	723
Abos . . . i.	407	459	714	1130	1255	501	728
Lemes . . . é.	412	505	721	1137	101	507	734
Kende . . .	—	—	—	—	—	—	—
EPERJES é.	430	524	740	1156	120	526	753

Budapestről jún. 15-iktől szept. 15-ikéig vonat közlekedik, mely Budapestre d. e. 9 ó. 35 p.-kor indul, Kassára d. u. 2 ó. 50 p.-kor érkezik. Eperjesre a d. u. 4 ó. 15 p.-kor induló vonattal van csatlakozása.

Eperjes—Bártfa:

	reg.	d. e.	d. u.	d. u.
	szv.	szv.	szv.	szv.
Eperjes . . . ind.	5 40	10 50	1 34	5 36
Sebeskellemes . . .	5 50	11 01	1 44	5 46
Alsósebes m. h. . .	5 57	11 08	1 51	5 53
Kapi . . .	6 08	11 20	2 02	6 03
Fulyán m. h. . .	6 12	11 24	2 07	6 07
Töltszék m. h. . .	6 20	11 32	2 15	6 15
Deméte . . .	6 24	11 36	2 19	6 19
Magyarraszlavicza . . .	6 47	11 59	2 41	6 40
Oszkó m. h. . .	6 57	12 07	2 49	6 48
Hertnek . . .	7 20	12 22	3 03	7 02
Kolossó . . .	7 39	12 39	3 19	7 19
Bártfa . . . érk.	7 50	12 50	3 30	7 30

Az Eperjesről 10:50 p.-kor induló és Bártfára 12:50 p.-kor érkező vonat csak július 1-jétől augusztus 31-ikéig közlekedik.

Bártfa—Eperjes:

	reg.	d. e.	d. u.	este
	szv.	szv.	szv.	szv.
Bártfa . . . ind.	5 45	8 45	1 50	8 00
Kolossó . . .	5 57	8 57	2 02	8 12
Hertnek . . .	6 15	9 13	2 19	8 24
Oszkó m. h. . .	6 29	9 27	2 33	8 49
Magyarraszlavicza . . .	6 38	9 36	2 44	9 02
Deméte . . .	6 52	9 50	2 58	9 16
Töltszék m. h. . .	6 56	9 54	3 02	9 20
Fulyán m. h. . .	7 03	10 00	3 08	9 26
Kapi . . .	7 08	10 05	3 14	9 32
Alsósebes m. h. . .	7 18	10 15	3 24	9 42
Sebeskellemes . . .	7 25	10 21	3 31	9 49
Eperjes . . . érk.	7 34	10 30	3 40	9 58

A Bártfáról 8:45 p.-kor induló és Eperjesre 10:30 p.-kor érkező vonat csak július 1-jétől augusztus 31-ikéig közlekedik.

3564—1914. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Matyasovszki János és neje sz. Krautkremer Erzsébet felperekeknek Matyasovszki Géza alperes elleni vagyonszétválás megszüntetése s jár. iránti ügyében az eperjesi kir. törvényszék és az eperjesi kir. járásbírósa területén levő és Tótsóvárt fekvő:

a tótsóvári 363. sz. tjkvben A. I., 1. sor., 106/6. hr. szám alatt foglalt úrbéri zsellérbirtokot képező, B. 1., 2., 3. szerint Matyasovszki Géza, Matyasovszki János és neje sz. Krautkremer Erzsébet nevében álló ingatlanra 3060 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1914. évi május hó 28-ik napjának d. e. 11 órájkor Tótsóvár Tótsóvári úti 28-ik számú nyilvános árverésen a Vhn. 25. és 26. §-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzzel 306 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni s a bánatpénzt a Vhn. 25. §-a értelmében kiegyesíteni.

Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság Eperjesen, 1914. évi április 17. napján.

Iff. Farkas s. k.,
6. m. k. f. tviszéki jegyző.

A kiadmány hitelül: Andrejkó, kir. t. telekkönyvvezető.

Kitűnőnek :: elismert kerti műtrágya,

úgy mint: gyümölcsfákhoz, zöldséghez, burgonyához, rózsákhoz, virágágyakra és külön, minden virághoz alkalmas; :: továbbá tápsó az öntözővízhez, 5 kilós postacsomagokban rendelhető bérmentve a K 7 20.

Ujdonság: Gyümölcsfagyűrű,

a gyümölcsstermekenytés meglepő fokozására szolgáló új találmány. Méterenkint, sodronnyal együtt K 1 10.

Előjegyzést elfogad MAUKS KÁLMÁN, Eperjes, Szebeni-út 16.

Eladó

I. Eperjesen, a Holló-utcában a Vogel-villával szomszédos 450 négyszögölnyi kert a rajta lévő hat szoba-, veranda-s mellék helyiségekből álló **kerti házzal** és a Holló-utcai frontra épített két szoba, előszoba s mellék helyiségekből álló **külön házzal** együtt; továbbá

II. Eperjesen, a Felsőkörút 2. szám alatti (gör. kath. seminarium átellenében) egy négyszobás és egy háromszobás, vízvezeték-, fürdőszoba- s villanyal berendezett lakrészből, továbbá pincelakásból álló földszintes **ház** 432 négyszögölnyi **kerttel**.

Bővebb felvilágosítással szolgál **Erős Géza**, Eperjes, Fő-utca 144. sz.

SZÖVET-MARADÉKOKAT

melyek nálam felhalmozódtak, áron alul, óriási árengedménnyel adok el.

Ezen szövet-maradékok elegendők teljes férfiöltönyökre, nadrágokra, paletókra, :: női kosztümökre, aljakra stb. ::

Kérjük maradék mintákat férfi és női szövetekből

melyeket ingyen és bérmentve küld:

KARL KASPER
posztógyára, INNSBRUCK 416.

Ervényes 1914. évi május 1-től

12 04	10 25
1 22	11 49
2 57	2 01
3 04	2 25
6 30 r	8 15 r

9 30 e	5 15 du
1 54	
3 15	8 11
4 15	8 37
5 50 r	9 35 e

10 55 e	5 1
1 17 e	7 1
2 56 e	7 5
5 22 r	9 5
6 45 r	11 3

Eperjes eladó: der

úri

(Felső-körútból, összesen 240

Felvilágosítást kiadó hivatala.

Az Eperjesi szer

gazd

a Szabolcs Nőe

Jelentkezni a Szabolcs Nőe

TAKA

TAKAREK BUDAPESTI

Érvényes
1914. évi
május 1-től.

Magy. kir. államvasutak nyári menetrendje.

Érvényes
1914. évi
május 1-től.

= Oda =										Eperjes—Kassa—Miskolcz—Budapest és vissza.										= Vissza =																																																															
12 ⁰⁴ é	10 ²⁵ é	8 ⁰⁴ é	3 ⁵⁵ du	12 ¹⁰ du	10 ⁴⁸ de	7 ⁵⁶ r	6 ³⁰ r	3 ⁴⁰ r	ind.	Eperjes . . .	érk.	1 ²⁰ du	5 ²⁶ du	5 ²⁶ du	7 ⁵³ e	11 ⁴⁵ e	5 ²⁴ r	4 ³⁰ r	7 ⁴⁰ r	11 ⁵⁶ e	12 ⁰² é	2 ⁴⁰ é	2 ⁵⁰ é	6 ⁵¹ e	9 ¹⁹ e	3 ²⁴ r	3 ³⁴ r	6 ³⁸ r	9 ¹³ de	ind.	Kassa . . .	érk.	10 ³¹ é	12 ⁰⁵ é	1 ⁰³ é	5 ¹² e	6 ⁴² e	1 ⁰⁶ r	1 ⁴⁸ r	3 ⁵⁴ r	6 ³⁵ e	10 ²⁰ é	11 ⁴⁶ é	12 ⁵⁶ é	4 ⁵⁵ e	5 ⁴⁶ e	12 ⁴⁶ e	1 ³⁹ r	3 ¹² r	5 ⁵⁴ r	ind.	Miskolcz . . .	érk.	6 ⁴⁵ r	6 ⁵⁵ r	9 ³⁵ de	1 ²⁰ du	2 ⁰⁰ du	8 ⁰⁰ e	10 ⁰⁰ e	10 ⁰⁵ e	11 ³⁵ é	6 ³⁰ r	8 ¹⁵ r	6 ⁵⁰ r	10 ⁴⁵ e	6 ²⁵ e	8 ⁵⁰ e	2 ²⁰ du	2 ²⁰ du	1 ⁰⁵ du	érk.	Budapest . . .	ind.	6 ⁴⁵ r	6 ⁵⁵ r	9 ³⁵ de	1 ²⁰ du	2 ⁰⁰ du	8 ⁰⁰ e	10 ⁰⁰ e	10 ⁰⁵ e	11 ³⁵ é
jún. 15-től okt. 15-ig										jún. 15-től szept. 15-ig																																																																									

Eperjes—Kassa—S.-A.-Újhely és vissza.																																																														
3 ⁰⁵ du	10 ⁴⁸ de	7 ⁵⁶ r	3 ⁴⁰ r	ind.	Eperjes . . .	érk.	7 ⁴⁰ r	11 ⁵⁶ de	5 ²⁶ du	7 ⁵³ e	11 ⁴⁵ e	4 ³⁰ r	7 ⁴⁰ r	11 ⁵⁶ e	4 ⁵² e	11 ⁴³ e	8 ⁵⁰ e	4 ⁵³ r	érk.	Kassa . . .	ind.	6 ⁴⁸ r	10 ⁵⁰ e	4 ¹⁵ e	7 ⁰⁵ e	10 ⁴⁵ e	6 ⁰⁵ e	12 ¹³ du	10 ⁰¹ de	4 ⁵⁷ r	ind.	Kassa . . .	érk.	6 ⁰⁴ r	10 ⁰⁰ de	3 ²⁴ r	6 ⁵⁸ e	10 ³⁷ e	7 ⁵⁴ e	1 ³⁸ r	11 ³² e	6 ³³ r	érk.	Legenye alsó Mihályi . . .	érk.	3 ¹⁷ r	8 ⁰² e	1 ⁴⁴ e	5 ¹⁵ e	8 ⁵⁸ e	8 ²⁷ e	2 ⁰⁶ du	12 ⁰⁰ d	7 ⁰³ r	érk.	S.-A.-Újhely . . .	ind.	2 ⁴⁰ é	7 ²⁵ r	1 ¹⁶ du	4 ⁴⁶ du	8 ³⁰ e

Budapest—Galánta—Pozsony—Marchegg—Wien és vissza.																																																																																																												
9 ³⁰ e	5 ¹⁵ du	2 ⁰⁰ du	1 ³⁰ du	12 ⁰⁰ d	9 ¹⁵ r	7 ⁵⁵ r	7 ⁵⁵ r	6 ⁵⁰ r	i.	Budapest ny. p.-u. é.	9 ⁴⁰ de	11 ²⁵ de	2 ⁰⁰ du	6 ¹⁰ e	1 ²⁵ é	6 ⁴⁰ e	8 ⁰⁵ e	9 ⁰⁵ e	11 ⁰⁵ é	7 ¹⁰ r	1 ⁵⁴ e	—	4 ¹³ e	—	4 ⁴⁴ e	1 ⁴⁹ r	10 ¹¹ e	9 ⁵⁴ e	9 ⁰³ e	é.	Galánta . . .	é.	—	—	11 ³² e	1 ¹⁸ e	5 ⁵⁷ e	—	—	6 ⁴⁶ e	8 ⁴⁷ e	2 ⁴⁶ e	3 ¹⁵ e	8 ¹¹ e	4 ⁵³ e	4 ²⁸ e	6 ¹² e	3 ⁰⁴ r	10 ⁵¹ e	10 ⁵¹ e	9 ⁴⁵ e	é.	Pozsony . . .	é.	8 ⁵⁸ e	9 ⁰⁹ e	10 ⁴⁵ e	11 ⁵² e	4 ⁰⁸ e	3 ²⁹ e	5 ⁰³ e	6 ⁰³ e	8 ⁰⁴ e	1 ²⁰ e	4 ¹⁵ e	8 ³⁷ e	5 ¹⁹ e	4 ⁵⁴ e	7 ¹⁰ e	4 ⁰⁰ r	11 ¹⁸ e	11 ¹⁸ e	10 ¹² e	é.	Marchegg . . .	i.	8 ¹⁷ e	8 ⁴⁵ e	10 ²¹ e	11 ¹⁴ e	3 ²⁸ e	3 ⁰⁵ e	4 ³⁹ e	5 ⁴² e	7 ⁴³ e	12 ⁴⁵ e	5 ⁵⁰ r	9 ³⁵ e	6 ²⁰ e	5 ⁵⁰ e	8 ⁴⁵ e	5 ⁴⁰ du	12 ¹⁴ du	12 ¹⁴ du	11 ⁰⁴ de	é.	Wien Ostb. . .	i.	6 ⁴⁰ r	7 ⁴⁵ r	9 ²⁵ r	9 ³² r	1 ³⁰ du	2 ¹⁰ du	3 ⁴⁵ du	4 ⁵⁰ du	6 ⁵¹ e	11 ¹⁰ é

Budapest—Győr—Bruck—Wien és vissza.																																																																																
10 ⁵⁵ e	5 ¹⁰ du	2 ⁰⁵ du	1 ³⁰ du	12 ³⁰ du	9 ¹⁰ r	7 ²⁰ r	6 ¹⁰ r	ind.	Budapest keleti p.-u.	érk.	1 ²⁰ du	1 ⁴⁰ du	6 ²⁰ du	8 ⁴⁵ e	11 ⁴⁵ e	6 ²⁵ r	1 ¹⁷ e	7 ¹⁰ e	3 ⁵³ e	3 ⁰⁶ e	11 ⁰⁴ e	8 ⁵¹ e	10 ⁰¹ e	érk.	Komárom . . .	érk.	10 ²² e	11 ⁵² e	2 ⁴² e	5 ²⁰ e	9 ⁵⁸ e	3 ⁰⁶ e	2 ⁵⁶ e	7 ⁵⁵ e	4 ³² e	4 ⁰¹ e	11 ⁴³ e	9 ³⁰ e	11 ⁰⁹ e	érk.	Győr . . .	érk.	9 ³⁰ e	11 ¹⁹ e	1 ³⁶ e	3 ⁴⁵ e	9 ²⁴ e	1 ⁵¹ e	5 ²² r	9 ⁵³ e	5 ⁴⁸ e	6 ²⁴ e	12 ⁵⁸ e	10 ⁴⁷ e	2 ¹² e	érk.	Bruck . . .	érk.	7 ³⁹ e	10 ⁰⁰ e	11 ⁴⁰ e	1 ²⁰ e	8 ⁰⁴ e	11 ³⁸ e	6 ⁴⁵ r	11 ²⁰ e	6 ⁴⁰ e	7 ⁵² e	1 ⁵⁰ du	11 ⁴⁰ de	3 ⁴⁵ du	érk.	Wien Ostb. . .	ind.	6 ¹⁵ r	9 ¹⁰ r	9 ⁴⁵ r	12 ⁰⁰ de	7 ²⁰ e	10 ²⁰ é

Eperjesen szabad kézből eladó egy teljesen modern, újonnan épült :
úri lakóház
(Felső-körút 28. sz.), mely 4 szobából, hallból, fürdőszobából s összes mellékhelyiségekből áll, 240 négyszögöl telekkel.
Felvilágosítással szolgál a lap szerkesztősége és kiadóhivatala.

Dr. Sebők Jenő, volt budapesti Szent-Rókus kórházi alorvos, egyetemes orvostudor és szemész Eperjesen, Szebeni-út 1.

Eladó
egy teljesen jókarban lévő szeszgyári (Boulieu előmelegítő) **gőzkazán**
22 m.² tüzfelülettel és egy szeszgyári **vaspléh-kémény.**
Bővebbet Pécsey Elek-nél, Sztankahermány, h. p. Hedri.

Az Erzsébet-árvaház részére szerényigényű, intelligens **gazdasszonyt keres**
a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet elnöksége.
Jelentkezni lehet özv. Kósch Árpádné úrnő-nél, Eperjes. Fő-utca 40.

Lútocska Dániel
raktáron tart :: mindenféle **új kocsikat**
: régieket becerél és javításokat jutányosan eszközöl.
Eperjes, Kossuth Lajos-utca 7. sz.

Gyermekeimnek nem adok élesztővel készített tésztaakat; férjem, ki gyermekorvos, határozottan ellensége az ilyeneknek. Minthogy azonban a kicsinyeknek a tészta kell, lepényt, tortákat s felfújtat dr. Oetker-féle sütőporral készíték nekik. Vacsorára gyermekeim tejből és tojásból puddingot kapnak, mit a kitűnő dr. Oetker-féle pudding-porokkal készíték el vagy pedig crémet dr. Oetker-féle dibona-crémppal. Változatosság kedvéért kicsinyeimnek időközönként dr. Oetker-féle vörös darát adok, mi egy kitűnően frissítő utóétel. Mind ezen ételek ízletesek, táplálók és last not least voltak dacára olcsók.

Ingyen
ADUNK HASZNÁLATRA
MŰVESZKI KIVITELŰ TŰZ ÉS BETÖRÉSMENTES, ÚJ PÁNCÉL
TAKAREKPERSELYT BARKINEK
Trijoni
PESTMEGYEI TAKAREKPENZTÁR
BUDAPEST, IV. Kötő-utca 8.

Csodás hatású arcszépítő és -finomító
A VILÁGHÍRŰ FÖLDES-FÉLE **MARGIT-CRÈME ÉS SZAPPAN**
a Margit-crème zsírtalan, ártalmatlan, rögtön szépít. Ára 1 kor.
A Földes-féle Margit-szappan pár nap alatt lemossa a szepőlőket, májfoltokat és megszüntet minden bőrbajt. :
Ára 70 fillér.
Kapható minden gyógyszerárban, drogueriában és illatszerekkereskedésben.
6 koronás rendeléseket bérmentve küld FÖLDES KELEMEN gyógyszerárára Aradon.
Eperjesen Williger Pál, Kovaliczky Pál, Molitorisz István gyógyszerészeknél és Pálesch Árpád drogueriájában kapható.

INGYEN BOR-
t éppen nem adunk, de 53 fillérért literenként már adunk kitűnő **ERMELLEKI** óbort. **Hordót kölcson** adunk, hat héten belüli visszaküldésre. A hordó értékét utánvesszük, de ha az bérmentve visszaküldetik, úgy értékét megküldjük. **Szállítás hordóban 20 litertől feljebb.** Ezen kedvező árt ne mulassa el senki, mert ez csak addig érvényes, míg ezen minőségűből a készlet tart.
Akác — úgy két-, mint egyéves — olcsón kapható. **Vezérképviselők bor-eladásra** magas jutalék mellett kerestetnek. Cím :
SZÜCS SÁNDOR FIA
Bortermelő Részvénytársaság, Bihardiószeg.

ZONGORA

nagy raktár és kölcsönző-intézet,
Eperjes, Konstantin-utca 7. szám.

Fiókraktár: Lőcse.

Zongorák 700 koronától
2000 koronáig.

Pianinók 600 koronától
1400 koronáig.

Vendéglősöknek zongora 800 K.-tól.

Használt zongorákat becserelek,
javítást és hangolást
helyben és vidéken szakszerűen vállalom.

GUNA GYULA

zongorahangoló.

Üzlethelyiség!

□□□

A Kollégium nyugati oldalán
:: kétnyilású ::
üzlethelyiség
azonnal bérbeadó.

Évi bér 800 korona.

Bővebbet a Kollégium pedellusánál.

THIERRY A. gyógy- Balzsama



ICH DIEN
Allein echter Balsam
aus der Schützengilde Apothek des
A. Thierry in Pregrada
bei Rohitsch-Sauerbrunn

esupán a zöld apáca védjegy-
gyel valódi. Kitiűnően bevált a
legzöszervek megbetegedésénél,
köhögés elnyalkasodás, rekedt-
ség, gégekatarrhis, tüdőbántal-
mak, étvágyt-lanság, rossz
emésztés, choleraszerű betegsé-
gek, influenza, gyomorgörcs seb-,
mint szájbűz, égési sebekre, ki-
ütése nél mindig sikerrel hasz-
nálható.

12 kis, vagy 6 dupla, vagy
1 nagy utazó-üveg ára
5 kor. 60 fill.

THIERRY A. gyógyszerész
Centifolia-kenőcse

biztos hatású bármily idült rák-
szerű sebeknél, daganatok, gyulladás, karbunkulus, idegen
testek eltávolítás-ra, fájdalmas operá-
ciókat tes: feleslegessé, megakadályoz
vérméregzést. 2 tégely ára 3 korona
60 fill.: a pénz előzetes küldése vagy
utánvét mellett Budapestben kapható:
Török J. gyógyszerárban, valamint
az ország legjobb gyógyszerárában.
Nagyban: Thalmayer és Seitz,
Kochmeister Utóda, Radanovits Testv.
drogériákban Budapestben. Ahol nincs
lerakat, rendeljünk közvetlenül az
egyedüli készítőnél:

THIERRY A. Órangyal gyógy-
szertárából, Pregrada (Rohitsch mellett).

Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény!

Horgony-thymol-kenőcs.
Könnyebb sérüléseknél, nyitott és égési
sebeknél. Adag: kor. —.80.

Horgony-Liniment. Capisoi
compos.
a Horgony-Pain-Expeller pótléka.
Fájdalommentes bedőrszülés hűléseknél, rheumánál,
köszvényűnél stb.
Üvege: kor. —.80, 1.40, 2.—.

Horgony-vas-albuminat-festvény.
Vérsegenységűnél és sápkóránál.
Üvege: kor. 1.40.

Kapható a legtöbb gyógyszerárban vagy követ-
lenül beszereshető
Dr. Richter „Az arany országhoz”, címzett, gyógy-
szertárából, Prága I, Elisabethstrasse 5.

ÉRTESÍTÉS. Van szerencsém a n. é. közön-
ség becses tudomására hozni, hogy sikerült a
Felsőmagyarországon legjobb hírnévnek örvendő **WEISZ TERÉZ** miskolci
gőzmosó-, vegytisztító- s kelmefestőgyár
képviselét elnyernem, miáltal azon kellemes
helyzetben vagyok, hogy a tisztítás és festés
terén a legkényesebb igényeket is kielégíthetem,
szép munka, jutányos árak, gyors és pontos ki-
szolgálás által; miért is bátorkodom b. megbízá-
sait kérni. . .
Midőn még **virágüzletemet** is
a n. é. közönség figyelmébe ajánlom, nagybecsű
pártfogását kéri **JAHODA ANTONIA**
kiváló tisztelettel
Eperjes, Főutca 22.

Aki gyomra
es betegnek működésével
nincs megelégedve
az rövid ideig
rendszeresen
dr. Traub orvos-gyomorpárával

GASTRICIN
végyen be
Hatása meglehető-
sen gyors minden gyomorszájában
1 tégely ára 3 kor.
FŐRAKTÁR
Sternapóthéka, Wien IV
Favoritenstrasse 25
Arjegyzék ingyen és
bérmentve.
Orvosi részletek
ingyen próbá-

Kapható Eperjesen:
Korn Vilmos □□ **Kovaliczky Pál,**
Molitorisz István és Williger Pál
gyógyszertáraiban.

KLEINERT JÁNOS
polgári és papi szabó
Eperjes, Flórián-u. 8. sz.
Elvállalja ruhák készítését mér-
ték után, ::: a legolcsóbb áron.

Darkau-fürdő (Osztrák
Szilézia).
Legerősebb jódbromtartalmú — elsőrangú fürdőhely.
Egyetlen hely, ahol tisztán jódfürdőt lehet használni.
Gyógyjavatok: görvélkór, syphilis, izzadmányok, ér-
elmeszesedés, csont- és izületbántalmak, nőbajok, csúsz-
stb ellen. Legmodernebb gyógyeszközök. Ósrégi park.
Elegáns elhelyezés. Penzió kísérő nélküli gyermekek-
nek. Hegyiforrás-vízvezeték. Telefon. Posta-, távirtda-
és vasútállomás. Idény május 15-től szeptember végéig.
□ Főorvos dr. Beck Ede. □
Prospektus s felvilágosítás ökegyelmessége gr. Larisch-
Mönnich fürdőigazgatóságától, Darkau, kérendők.

A Fő-utca 40. számú Koós-házban
4, esetleg 3 szoba, konyha, fürdő-
szoba és mellékhelyiségekből álló
modern úri-lakás augusztus 1., eset-
leg június 1-jétől **kiadó.**

Blickensderfer írógépek.
Sokszorosán szabadalmazva és kitüntetve. • Több mint 165,000 drb használatban.
Kiváló rendszer, látható
írással, direkt színezés gép-
szallag nélkül, kicserélhető
betűk, tabulátorral és min-
□□ den újítással. □□

Ára választás szerinti két
írásfajjal vagy két nyelvre,
elegáns szekrényvel K 270,
K 320, K 380. Aluminium
utazógép K 300. :: Modell
Weltblick K 200. Képes ár-
jegyzék ingyen s bérmentve.

Groyen & Richtmann, Köln.
Fiók: Berlin, Leipzigerstr. 112.
Képviselő Ausztria-Magyarország részére: **ING. JAN SVEHLA,**
Prag, II., Palacky Quai 42.

Keil-lakk

„Keil-Lakk“-nál jobb máz nincsen
Asszony mondja: ez a kincsem!
A padló úgy fénylik tőle
Nem is kell sok máz belőle
Kevés munka, semmi kín,
Barna, vagy porszürke szín,
Figyelmet csak arra tegyen,
Hogy az mindig „Keil-Lakk“ legyen!
Ajtó, mosdó, ablakpárkány
Oly fehér lesz, mint a márvány,

Ha fehér „Keil-Lakk“-ot veszünk
S vele mindent jól befestünk,
Konyhabútor, asztal, szék,
Itt van „Keil-Lakk“, azurkék,
Kertibútor fessünk zöldre,
Gyermekeknek öröme.
„Keil-Lakk“-ból van minden szín,
Kék, piros, zöld-rozmarin.
Szóval: ház vagy nyárilak,
Mindig legyen ott „Keil-Lakk“!

Kaphatók: **VAJDICSKA KÁLMÁN** cégnél, Eperjesen.
Ígló: Fogyasztási Szövetk. — Kassa: Binder Samu. — Kisszeben: Kassewitz J. János.

XXXIX. évf. —
ER
Előfizetési árak
Egész évre . . . 12
Félévre . . . 6
Negyedévre . . . 3
Hirdetési díj: Egyhas-
peütsor egyszeri hirdé-
15 f. Közlemények sora

Leng
A megértés
tétel igazságát n
a rokonszenv e
Az élet rideg
széppé, kellem
teszi, az a költés
a lelkekben har
Az egyesek
élete is.
A harmoniku
egymásra vanna
széppé, kelleme
zetek.
A hasonló k
a nemzetek is,
találnak, hogy e
Ilyen hasonl
két nemzet a n
Nem az éveze
az oka annak, h
ben is oly bels
élni egymással.
rokonlelkének e
totta az ezeréve

TA
A lengye
•Előre — rajta
Ha puska nincs
Ez fegyvered s
S ott van szive
Ki elnyomód e
Feléd sereglik,
Rohand meg b
S a szabadságé
S rohan a len
Föltámadott a
Verte a muszk
Megdől a nag
És nézte harcát
S megbámulá
De szabadon h
A gyáva kor n
Óh hősi nép, é
Még gyenge if
* A spartaik r

!!T
WOH